

Marko

¹ Obho ndo mwanzo ghwa injili jha Yesu Kristo, mwana ghwa K'yara. ² Kama kya jhilembibhu ni nabii Isaya, "Langayi, nikan'tume n'jumbe ghwa nene mbele jha jhobhi, mmonga jhai-betakutayarisyia njela jha bhebbe. ³ Sauti jha munu jhikuta ku nyika, "Mujhikamilisiayi njela jha Bwana; musinyosiayi njela sya muene". ⁴ Yohana ahidili, ni kubatisya nyikani ni kuhibili bhubatisu bhwa toba kwa n'samaha ghwa dhambi. ⁵ Nchi jhioha jha Yudea na bhanu bhoha bha Yerusalem bhalotili kwa muene. Bhabatisibhu mu kih'olo Yordani, bhakajha bhibhungama dhambi sya bhene. ⁶ Yohana ajhele ifuala liguanda lya mangama gha ngamia ni nkanda ghwa ngozi mu nsana ghwa muene, na alijheghe nzige ni asali jha muda si. ⁷ Ahubiri ni kujobha, "Ajhele mmonga ihida badala jha nene na ajhe ni nghofo kuliko nene, na nijhelepi ni hadhi hata kujhinama pasi ni kukhonga mighojhi jha filatu fya muene. ⁸ Nene nabhabatisi kwa masi, lakini muene ibetakubhabatisya muenga kwa roho mtakatifu." ⁹ Jhatokili mu magono aghu kujha Yesu ahidili kuh'oma Nazareti jha Galilaya na abatisibhu ni Yohana mu kih'olo Yordani. ¹⁰ Bhwakati Yesu ijhinuka kuh'oma mmasi, abhwene mbingu sigabhwanyiki bhwasi ni Roho akaselela pasi panani pa muene Kama njebha. ¹¹ Ni sauti jha h'omili kumbinguni "Bhebbe ndo mwanabhangu jha nikuganili. Nipendesibhu

sana ni bhene.” ¹² Kisha mara moja Roho akandalimisya kulita nyikani. ¹³ Ajhele kunyikani magono arobaini, akajha ijaribibhwa ni lisyetani. Ajhele pamonga ni bhanyama bha kun'situ ni malaika bhan'hudumili. ¹⁴ Henu baada jha Yohana kukamulibhwa, Yesu akahida Galilaya kutangasya injili ya K'yara, ¹⁵ Akajobha, “Muda bhutimili, ni bhufalme bhwa K'yara bhukaribili. Mutubuajhi ni kujihamini injili”. ¹⁶ Na akajha ip'eta kando mu bahari jha Galilaya, ambwene Simoni ni Andrea ndongho ghwa Simoni bhakajha bhilo bha nkwabhu ghwa bhene mu bahari kwa kujha bhajhele bhavuvi. ¹⁷ Yesu akabhajobhela, “Muhidayi, munikesiajhi, na nibetakubhabhomba bhavuvi bha bhanu.” ¹⁸ Na mara jhe jhuejhu bhakaleka mikwabhu ghyu bhene bhakankesya. ¹⁹ Bhwakati agendili patali kidogo, ambwene Yakobo mwana ghwa Zebedayo ni Yohana ndongo munu; Bhajhele mu bhuatu bhitengenesya nkuabhu. ²⁰ Mara akabhakuta na bhene bhakandeka Dadi jha bhu Zebedayo mugati mu bhuatu ni bhatumishi bhabhakodibhu, bhakan'kesya. ²¹ Na bho bhafika kaperinaumu, ligono lya sabato Yesu akajhingila mu sinagogi ni kufundisya. ²² Bhakashangala tifundisu la muene, kwandabha ajhele akabhafundisya kama munu ambajhe ajhe ni mammaka na siyo kama bhaandishi. ²³ Bhwakati bhabhuobhu kwa jhele ni munu mu lisinagogi lya bhene jhaajhele ni roho jhibaya, na apigili kelele, ²⁴ akajobha, “Tujhe ni kiki kya kubhomba ni bhebhe Yesu ghwa Nazareti? Uhidili kutujhangamisya? Nikumanyili ghe niani. Bhebhe

ghwe n'takatifu pekee ghwa k'yara!" ²⁵ Yesu akankemela pepo ni kujobha, "Gudamayi ni ubhokayi mugati omu!" ²⁶ Ni roho jhichafu jhambinisi pasi ni kubhoka kwa muene bwakati ilela kwa sauti jha panani. ²⁷ Na bhanu bhoha bhashangala bhakajhandana kukotana kila mmonga, "Elehe kiki? Lifundisu lipya lyalijhele ni mamlaka? Hata liamuru pepo bhabhi naghughuken'tii" ²⁸ Ni habari kuhusu muene mara jha jhuejhu sileasambala khila mahali mugati mu mkoa bhuoa bhwa Galilaya. ²⁹ Na mara jhejhuejhu baada jha kuh'oma kwibhala lya sinagogi bhajhingili munyumba mwa Simoni ni Andrea bhakajha ni Yakobo ni Yohana. ³⁰ Henu nkuwibhi ghwa Simoni ajhele agonili iluala bhutamu, mara jhejhuejhu bhakari jobhela Yesu habari sya muene. ³¹ Efyo akahida, akarikamula kibhokho, ni kunj'hinula kunani; bhutemu bhukabhoka kwa muene, na akajhanda kubhahudu-mila. ³² Kimihi kekuekhu lijhobha limali kujihela, bhakanditela kwa muene bhoha bhabhejhele bhatamu, au bhahajhe ni mapepo. ³³ Mji bhuoha bhakibhongeniye pamonga pa ndiangu. ³⁴ Abhapo ngisi bhingi bha bhajhe bhatamu bha bhutemu mbalimbali ni kubhosya pepo mingi bali anihu sili lepi pepo kulongela kwandabha bhammanyili. ³⁵ Ajhumuiki luhela sana bwakati jha jhele bado ngisi; abhokili akalota mahali pa faragha na as'omili okhu. ³⁶ Simoni ni bhoha bhabhajhele pamonga ni muene bharikesi. ³⁷ Bhankabhili ni kun'jobhela, "khila mmonga ikulonda" ³⁸ Akabhejobhela, "Tubhoki

mahali pangи, kwibhala mu miji jha jhizunguka, ili nibhweisajhi kuhubili okhu pia. Ndio sababu nihidili hapa.” ³⁹ Akalota akajha ep'ete Galilaya jhioha, ihubiri mu masinagogi gha bhene ni kukemela pepo. ⁴⁰ Jaajhele ni bhukoma mmonga akahida kwa muene. Akajha akan'sihi; Apigili magoti nikun'jobhela, “Kama ghwilonda, ghwibhwesya kunibhomba nijhiajhi kinofu.” ⁴¹ Akajha sukumibhwa ni huruma, Yesu akanyosya kibhoko Kya muene ni kurikamula, akan'jobhla, “Nilonda ujhelayi ghwe n'nofu.” ⁴² Mara jhejhuejhu bhukoma bhukabhoka, na ambombili kujha kinofu. ⁴³ Yesu akan'sihi sana ni kun'jobhela alotajhi mara moja, ⁴⁴ Akan'jobhela, “Hakikisia jhi ghwajo bha lepi litobhi kwa jhejhioha j'holo, lakini lotajhi, ukilasiajhi kwa kuhani, na uhomesajhi dhabihu kwandabha jha bhutakaso ambabho Musa alaghisyе, kama bhushuhuda kwa bhene.” ⁴⁵ Lakini akalota ni kujha nda kumb'ola kila mmonga ni kujhenesyа lilobhi zaidi hata Yesu abhwei lepi kabhele kuj'hingila kun'jini kwa bhuhuru. Efyo atamili mahali pa faragha ni bhanu bha hidili kwa muene kuromela kila mahali.

Sura ya 2

¹ Bho akerebhiuki kaperinaumu baada jha magono madebe jhapelekiki kujha ajhele konyumba. ² Bhanu bhingi sana bhajhele bhakibhongeniye pala na jhajhelepi nafasi kabhele, jhela jhe pala pa ndiangu, ni Yesu ajobhili lilobhi kwa bhene. ³ Kisha baadhi jha bhangu bhahidili kwa muene bhandetili munu

jha apozili; Bhanu bhancheche bha mp'endili.

⁴ Bhwakati bhashindilu kunkaribila kwa nd-abha jha bhumati bhwa bhanu, bhabhosili paa panani pa mahali pa ajhele. Na bhabhamalili kutobola lil'ende, bhaselisi kitanda ambakyo munu jha apozili agonili. ⁵ Bhoajhibhwene imani jha bhene Yesu akan'jobhela munu jha apozili, "mwanabhangu, dhambi sya jhobhilima-kusamehebhwa." ⁶ Lakini baadhi jha bhaandishi bhala bha bhatamili pala bhakinong'uinu mu miyo jha bhene, ⁷ "Ibhwesya'bholi munu ojho kujobha na? Ikufuru! Nani jhaibhwesa kusamehe dhambi isipokujha K'yara muene?" ⁸ Mara Yesu amanyili mu roho jha muene kyabhafikirileghe mu miyo jha bhene. Kwandabha jha kiki mwifikirira aghu mu miyo jha muenga? ⁹ Lelekhu lyepusi zaidi kujobha kwa munu jha apozili, 'Dhambi sya jhobhi sisame-hibhu' au kujobha 'Jhemajhi, tolajhi kitanda kyajhobhi na ugenda jhi?' ¹⁰ Lakini ili bhabh-wesiajhi kumanya mwana ghwa Adamu ajhele ni mamlaka gha kusamehe dhambi paduni-ani, an'jobhili jhola j'ha apozili, ¹¹ "Nikujobhela bhebhe, jhemayi, tolayi nkeka ghwa jhobhi, na ulajhi kunyumba kwa jhobhi." ¹² Akajhema ni mara jhejhuejhu akatola nkeka ghwa muene, na akalota kwibhala ku nyumba palongolo pa kila munu, Efyo bhanu bhoha bhashangele na bhampelili K'yara bhutukufu, na bhakajobha "kamwe tubhwajhilepi kubhona lijambo kama e'le." ¹³ Akalota kabhele kando jha nyanja, ni bhumati bhuoah bhwa bhanu bhakahida kwa muene, na akabhamanyisa. ¹⁴ Bho ib'eta

akambona Lawi mwana ghwa Alfayo atamili pa sehemu jha kubhonganila kodi na akan'jobhela, "Nikisiayi." Akajhema ni kun'kesiya. ¹⁵ Ni bhwakati Yesu ilya kyakulya munyumba jha Lawi, bhabhonganiya kodi bhingi ni bhanu bhabhajhele ni dhambi bhajhele bhilya ni Yesu ni bhanafunzi bha muene, kwandabha bhajhele bhingi ni bhene bhakan'kesiya. ¹⁶ Bhwakati bhaandishi, ambabho bhajhele Mafarisayo, bho bhabhuene Yesu elya ni bhanu bhenye dhambi ni bhabhonganiya kodi, akabhajobhela bhanafunzi bha muene, "Kwa ndabha j'hakiki ilya ni bhakusanya kodi ni bhanu bhabhaj'hele ni dhambi?" ¹⁷ Bhwakati Yesu ap'heliki aghu akabhajobhela," Bhanu bhabhajhele ni afya mu mb'ele bhikandonda lepi tabibu; ni bhanu bhatamu tu ndo bhikandonda. Nahidi lepi kubhakuta bhanu bhabhajhele ni haki, lakini bhanu bhenye dhambi." ¹⁸ Bhanafunzi bha Yohana ni Mafarisayo bhajhele bhifuanana. Ni baadhi j'ha bhanu bhakahida kwa muene ni kun'jobhela, "Kwa j'ha kiki bhanafunzi bha Yohana ni Mafarisayo bhifunga, lakini bhanafunzi bha jhobhi bhifunga lepi? ¹⁹ Yesu akabhajobhela, "Je bhabhayele hudhuriri ku harusi bhibhuesya kufunga bhwakati bhwa harusi back ajhele pamonga nabhu? Kwa fyofyoha fela bwana harusi akajhiayi bado ajhele pamonga nabhu bhibhwesya lepi kufunga." ²⁰ Lakini magono ghibetakuhida bhwakati bwana harusi paibetakubhosibhwa kwa bhene, ni khila ligono elu bhene bhibeta kufunga. ²¹ Ajhelepi munu

jha ihona kipandi kipyta Kya nghobho mu liguanda lilala, na kubetakujha mpasuko bhub-hibbi. ²² Ajhelepi munu jha isopa divai mpya mu firiba fya fichakele, Kama ndo na ha divai ibetakujobha fimba ni fyoha fibhele divai ni firiba tubetakufuana. Badala j'hiake, bhakajhe divai mpya mu firiba fipyta.” ²³ Mu ligono lya sabato Yesu akap'eta mu baadhi jha mig'onda ni bhanafunzi bha muene bhakajhanda kutola baadhi jha masuka gha ngano. ²⁴ Ni Mafarisayo bhakan'jobhela, “Langai, kwa ndabha ya kiki bhibhomba khenu kinyume ni sheria mu ligono lya Sabato?” ²⁵ Akabhajobhela, “Mwasomilepi khela kya akibhombili Daudi bho ajhele mu bhuhitaji ni njala —muene pamonga ni bhanu bhabhaj'hele pamonga nabhu? ²⁶ Jinsi kyaalotili mu nyumba j'ha K'yara bhwakati Abiathari aj'he kuhani mbaha na akalya nkate ghwa ghubbak-ibhu palongolo — ambao j'ha jhele kinyume kya sheria kwa munu jhejhioha jhola kulya isipokujha makuhani na abhapelili hata baadhi jha bhala bhabhajhe pamonga nakhu?” ²⁷ Yesu akajobha, “Sabato jhabhombiki kwa ndabha j'ha mwanadamu, siyo mwanadamu kwa ndabha jha Sabato. ²⁸ Henu, Mwana ghwa Adamu ndo Bwana, hata kwa Sabato.”

Sura ya 3

¹ Ni kabhele akajhingila mugati mu lisinagogi na m'ola jaajhele ni munu jhaapoozili kib-hoko. ² Baadhi jha bhanu bhankeseleleghe kwa bhuharibifu kulola Kama ibetakujobha ligono

lya Sabato ili kwamba bhan'shtakiajhi. ³ Yesu akan'jobhela munu jha apoozili kibhokho," Jhinukayi na ujhemayi katikati jha bhumati obho." ⁴ Kisha akabhajobhela bhanu, "Je ni halali kubhomba khenu kinofu ligono lya Sabato au kubhomba ghaghabelili kuj'ha gha haki; kuokola maisha, au kukoma?" Lakini bhakabakila kinunu. ⁵ Akabhalanga kwa ligoga, akajhaihuzunika kwa ndabha j'ha bhubomolaji bhwa miyo ghyabhene na akan'jobhela munu jhola, "Nyosiajhi kibhokho Kya jhobhi". Akabhunyoosya ni Yesu akamponesyia kibhokho Kya muene. ⁶ Mafarisayo bhakalota kwibhala na mara bhakabhomba njama pamonga ni Maherode dhidi jha muene ili kun'koma. ⁷ Kisha Yesu pamonga ni bhanafunzi bha muene, bhakalota kuhari, ni bhumati mbaha bhwa bhanu ghwahakesisi kuh'omela Galilaya ni Bhuyahudi ⁸ ni kuh'omela Yerussalemu ni kuh'omela Idumaya ni palongolo jha Yorodani hi jirani jha Tiro ni Sidoni, bhumati mbaha, bhobhup'eliki khila khenu Kya abhombekai, bhahidili kwa muene. ⁹ Na abhajobhili bhanafunzi bha muene kuan-dala bhuatu bhudebe kwa ndabha jha bhumati ili kwamba bhasihidi kun'komanila. ¹⁰ Kwa kujha aponisi bhingi, ili kila munu jha ajhele ni malombosi ajhele ni shauku jha kun'fikila ili an'kamulayi. ¹¹ Popoha pala roho bhachafu bho bhikambona, bhabinili pasi mbele jha muene ni kuleta na bhajobhili, "Bhebhe ndo Mwana ghwa k'yara". ¹² Akabhakuta kwa msisitizo bhasibhombi amanyikanikayi. ¹³ Akalota panani pa kid'onda, na akabhakuta bha abhalondeghe,

na bhakabhoka. ¹⁴ Akakabhachagula kumi ni bhabhele (abhakutili mitume), ili. kwamba bhajhelayi pamonga ni muene na abhwesiaghe kubhatuma kuhubiri, ¹⁵ ni kujha ni mamlaka gha kubhosya mapepo. ¹⁶ Na akabhbachagula kumi ni bhabhele: Simoni, j'haampelili lihina lya Petro, ¹⁷ Yakobo mwana ghwa Zebedayo, ni Yohana ndongo munu Yakobo, j'haampelili lihina lya Bonagesi, abhu ndo bhana bha ngurumo, ¹⁸ ni Andrea, Filipo, Bartholomayo, Mathayo, Tomaso, Yakobo mwana wa Alfayo, Thadayo, Simoni Mkananayo ¹⁹ ni Yuda Iskariote, ambaj'he an'saliti. ²⁰ Kisha akalota kunyumba, ni bhumati bhwa bhanu bhakahida pamonga kabhele, hata bhasibhwesi kulya kabhele hata nkate. ²¹ Familia jha muene bho bhapeliki habari ejhu bhakalota kun'kamula, kwani bhajobhili, "Arukibhu ni kuhala". ²² Bhaandishi bhabhahidili kuh'oma Yerusalemu bhajobhili, "Apagewe ni Beelzebuli," ni, "Kwan'tawala ghwa mapepo ibhosya mapepo". ²³ Yesu akabhakuta kwa muene ni kujobha nabhu kwa mifuanu, "Jinsi gani lisyetani kibhwesiayi kumbosya lisyetani? ²⁴ Kama bhufalme bhugawanyiki bhwene, bhufalme obhu ghwibhwesya lepi kujhema. ²⁵ Kama nyumba jhigabhwanyiki jhiene, jhibhwesya lepi kujhema. ²⁶ Kama lisyetani libeta kujhinuka kinyume kyake liene, libhwesya lepi kujhema, na kubetakujha lifikili mwisho bhwake. ²⁷ Lakini ajhelepi hata mmonga jhaibhwesya kujhingila mugati mu nyumba jha munu mwenye nghofu ni kuheja fenu fya muene bila kunfunga mwenye nghofu hoti, na Kisha ni kubhonganiya Kya

kijhele mu nyumba. ²⁸ Bhukweli nikabhajobhela, dhambi syoha. sya bhana bha bhanu si betakusamehebhwa, pamonga ni kufufulibhwa ambasyo bhitamka, ²⁹ lakini jhejhioha jhaibeta kun'situ Roho Mtakatifu ibetalepi kusamehebhwa kamwe bali ajhele ni hatia jha dhambi jha milele". ³⁰ Yesu alijobhili ele kwa ndabha bhajobhaghe, "Ajhe ni roho bhachafu". ³¹ Kisha nyinamunu ni bhalongomunu bhakahida ni kujhema kwibhala. Bhakan'tuma munu kun'kuta. ³² Ni bhumati bhwa bhanu bhwabhu jhele bhutamili karibu nu muene bhakan'jobhela, "Nyinu aku ni bhalongobhu bhajhe kwibhala, na bhikulonda bhebbe". ³³ Akabhabjibu, "Niani nyina bhangu ni ndongobhangu?" ³⁴ Akabhalanga bhabhatamili bhan'syonguiki ni kujobha, Lakini, Langayi, abha ndo bha nyina bhangu ni bhalongobhangu! ³⁵ Jhejhioha j'haibhomba mapenzi gha K'yara, munu oj'hu ndo ndongobhangu, ndo nd'ombo bhangu, ni nyina bhangu".

Sura ya 4

¹ Kabhele ajhandili kumanyisya kandokando jha bahari. Ni bhumati mbaha bhwakibhongeniye bhwanzunguiki bhukajhingila mugati mu bhuatu mu bahari, ni kutama. Bhumati bhuoha bhwajhele pemberi mu bahari bhu-fukweni. ² Ni kubhafundisya mambo mingi kwa mifuanu, ni kujobha kwa bhene kwa ma-fundisu ghake. ³ Mup'elekesiajhi, mpanzi alotili kupanda. ⁴ Bhoipanda, baadhi jha mbeyu syabinili munjela, ni fidege fikahida fikalya.

⁵ Mbeyu senge syabinili mu muamba, ambako kwa jhelepi ni bhud'opi bhwingi. Mara syajhomili, kwa ndabha syajhelepi ni bhud'opi bhwa kutosya. ⁶ Lakini lijobha bho lih'omili, syajhomili, na kwandabha syajhelepi ni mizizi, syajhomili. ⁷ Mbeyu senge syabinili katikati jha mifwa. Mifwa ghyakhotili ghikasizuila, na syahoguili lepi matunda ghoghoha ghalia ⁸ Mbeyu s'enge syabinili mu bhud'opi bhunofu na syahogwili matunda bhwakati syahogwili ni kujhongeseka, s'enge syahoghwili mara thelathini zaidi, ni s'enge sitini, ni s'enge mia". ⁹ Na akajobha, "Jhejhioha jha ajhele ni mbolokoto na apelekayi!" ¹⁰ Yesu bho ajhemuene, bhala bhabhajhe karibu nakhu ni bhala kumi ni bhabhele bhakan'kotili kuhusu mifuano. ¹¹ Akabhajobha kwa bhene, "Kwa muenga mupelibhu siri sya bhufalme bhwa K'yara. Lakini kwa bhajhele kwibhala khila khenu mifuanu, ¹² ili bhakanganjhi, ndo bhilola, lakini bhilola lepi, ni kwa ejhu pa bhip'eleka, lakini bhijhelebhwa lepi, amasivo bhabhayeli ni K'yara ngaabhasamee." ¹³ Na akajobha kwa bhene," Je mwijhelebhwa lepi mifuano obho? Mwibeta mu bhuli mifuano ghenge? ¹⁴ Mpanzi apandili lilobhi. ¹⁵ Baadhi ndo bhaka bhabhabinili palubhafu mu nj'hela, mahali lilobhi pa lipandibhu. Na bho bhalip'eliki, mara lisyetani likahida ni kulotela lilobhi ambalyo lapandibhu mugati mwa bhene. ¹⁶ Na baadhi ndo bhala bha bhapandibhu panani pa muamba, ambabho pabhakalipheleka lilobhi, manyata bhakalipokela kwa furaha. ¹⁷ Na bha-

jhelepi ni mizizi ghyoghyoha mugati mwa bhene, lakini bhuvumilivu kwa muda bhufupi. Halafu tabu ni malombosi pafihida kwa ndabha jha lilobhi, mara bhikwikungufula. ¹⁸ Na bhangi ndo bhala bhanandibhu mu mifwa, bha kalip'eleka lilobhi, ¹⁹ lakini malombosi gha dunia, bhusiobhi bhwa mali, ni tamaa sya mambo ghangi ghakab-hajhingila ni kulijhoghaniya lilobhi na lisindwa kuhogola matunda. ²⁰ Kisha bhajhele bhala ambabho bhapandibhu mu bhud'opi bhunofu. Bhikalipeleka lilobhi nikulipokela ni kuhogola matunda: baadhi thelathini, ni baadhi sitini, ni baadhi miromoja.” ²¹ Yesu akabhajobhela, “Je huwa ghwilela taa mugati mu nyumba ni kujhibheka basi pa kind'onga au pasi pa kitanda? Jhiletibhwa mugati ni kubhekibhwa panani pa kiango. ²² Kwa kujha kyalepi khenu kyokyoha kyakikifighili ambakyo kibetalepi kumanyikana na jhijhelepi siri ambayo jhibetalepi kubhakib-hwa bhwasi. ²³ Akajhelaii mwenye mb'olokoto na apelekajhi!” ²⁴ Akabhajobhela, “Mujhelaii makini kwa khela kya mukakip'eleka, kwa kujha kup'emu kya mwip'ema, ndo kyamwibeta kup'emibhwa na jhibetakujhongesibhwa kwa muenga. ²⁵ Kwandabha muene jha ajhe nakhu ibetakukabha zaidi, na jhola jha abelili kujha nakhu ibetakunyakibhwa ni fela fidebe fya aj'he nakhu.” ²⁶ Na akajobha, “Bhufalme bhwa K'yara bhufananisibhu ni munu jha apandili mbeyu mu bhud'opi. ²⁷ Bho alili pakilu ni kujhumuka lukhela, ni mbeyu sikachipula ni kukhola ingawa amanyilepi Kya jhitokili. ²⁸ Dunia jhip-

isya mbeyu jhiene; kwanza matondo, halafu maua, halafu mbeyu syasikomele. ²⁹ Ni bhwakati mbeyu pa jhibetakujha jhifundili mara jhipelekibhwa mundu, kwa ndabha mavuno ghawadili.” ³⁰ Na akajobha, “tubhufananisajhi bhufalme bhwa Kyara ni khenu gani, au titumilajhi mfuanu bholoki kubhujhelesela? ³¹ Ni Kama mbeyu jha haradali, ambapo bho jhipandibhu jhidusu kuliko mbeyu sioha paduni-ani. ³² Hata, bhwakati jhipandibhu, j'hikhola ni kujha mbaha zaidi jha mimea ghooha ghyu pa bustani, na jhibhomba matafi mabhaha hata fidege fya kumbinguni fibhwesya kubhomba fisuisi fya kubhene mu kivuli lyake.” ³³ Kwa mifuanu mingi jhafundisi na ajobhili lilibhi kwa bhene Kwa kadiri kyabhabhwesili kujhelebhwa, ³⁴ na ajobhili lepi nabhu bila mifano. Lakini bhwakati bho ajhele muene, akabhajhelesya kila khenu bhanafunzi bha muene. ³⁵ Mu ligono e'lu, bhwakati bhwa kimihi bho bhufikili kwa bhene, “Tubhoki lubhafu longi”. ³⁶ Hivyo bhak-abhuleka bhumati, bhakan'tola Yesu, bhwakati obhu bhajhele mugati mu bhuatu, Miatu jhenge jhajhele pamonga ni muene. ³⁷ Ni mpongo bhukali bhwa linyegha bhukajha bhwijhingisa masi mu bhuatu ni bhuatu tayari bhwa melili masi. ³⁸ Lakini Yesu muene ajhele mu shetri, agonili mu mto, bhakan'jobhela, bhakajhanda kun'jhumusiya, “Mwalimu, ghwijali lepi tete twifwa?” ³⁹ Na akajhumuka akabhukemela mp'ongo ni kujhijobhela bahari, ““ J'higudamayi amani”. Mp'ongo ukagudama, na kwajhele ni

bhutulivu ghubhakibhu. ⁴⁰ Na akabhajobhela, "Kwa ndabha jha kiki mwitila? Je mjhelepi ni imani bado?" ⁴¹ Bhajhingilibhu ni hofu mbaha mugati mwa bhene na bhakajobhesana bhene kwa bhene, "Ojho niani kabhele, kwa ndabha hata mp'ongo ghwa bhahari bhukan'tii?".

Sura ya 5

¹ Bhakahidili hadi lubhafu l'ongi lwa bahari mu mkoa ghwa Gerasi ² Ni ghafla bhwakati Yesu ipita mugati mu bhuatu, munu jhaajhele ni roho chafu akahida kwa muene ku homela kumakaburi. ³ Munu ojhu atameghe ku makaburi. Ajhelepi jhaabhwesili kunsifila, ajhelepi hata ku minyororo. ⁴ Akongibhu bhwakati bhwangi ni p'engu ni minyororo. Ahidumuili minyororo ni p'engu syake syadumuiki. Ajhelepi hata mmonga jha ajhe ni nghofu sua kun'shinda. ⁵ Pakilu ni pamusi ajhele kumakaburi ni kufidonda alelili ni kwidumula muene kwa maganga makali. ⁶ Bho ambwene Yesu kwa patali ojumbili kwa muene ni kujhinama mbele jha muene. ⁷ Al'elili kwa sauti mbaha, "Ghwilonda nikubhombilayi kiki, Yesu, Mwana ghwa K'yara j'haajhele kunani Sana? Nikus'okha kwa K'yara muene usin'tesi." ⁸ Kwa kujha amali kun'jobhela, "Umbokajhi bhebhe roho n'chafu." ⁹ Nu muene akan'kota, "Lihina lya bhebhe niani?" Nu muene akan'jibu, "Lihina lya nene ni Legion, kwa kujha tujhe twebhingi." ¹⁰ Akan'sihi kabhele asibhap'eleki kwibhala ku mkoa. ¹¹ Henu likundi libhaha lya maghorobhi likajhele lisabihwa panani pa kid'onda, ¹² naghu ghakan'sihi ni kujobha,

“Tutumajhi ku maghorobhi; tujhingilayi mugati mwa bhene.” ¹³ Efyo akagharuhusu; roho bhachafu bhakabboka kulota ku maghorobhi, naghu ghakajumba pasi pa kid'onda mpaka mu masi ni karibila maghorobhi elfu mbili ghajiembili mu bahari. ¹⁴ Nibhala bhabhajhele bhikaghalesya maghorobhi bhakajumba ni kupisya taarifa jha kyah'omili mu mji ni mundu. Ndipo bhanu bhingi bhakahoma kulota kulola kya kutokili. ¹⁵ Ndipo bhakahida kwa Yesu na bhambwene munu jha apagewe ni pepo— ajhele ni jeshi — atamili pasi, afwekibhu, na ajhele ni luhala lwa muene timamu, na bhakatila. ¹⁶ Bhala bhabhabhuene kya kyah'omili kwa jha apagewe ni pepo bhabhajobhili Kya kih'omili kwa bhene ni pia kuhusu maghorobhi. ¹⁷ Nabhu bhakajhanda kun'sihi abhokayi mu mkoa ghwa bhene. ¹⁸ Na bhoijhingila mubhwatu, munu jha apagewe ni mapepo an'sokili bhalotayi pamonga ni muene. ¹⁹ Lakini ambelekelili, lakini an'jobhili, “Lotajhi kunyumba jha jhobhi ni kwa bhanu bha j'hobhi, na ubhajobhilayi akibhombili Bwana, ni rehema jha akup'elili.” ²⁰ Efyu akalota ni kujhanda kutangasya mambo mab-haha ambagho Yesu aghabhombili kwa muene mu Dekapoli, na khila mmonga ashangele. ²¹ Na bhwakati Yesu ilobhoka kabhele lub-hafu lwa bhubhele, mugati mu bhuatu, bhumati mbaha bhwa syonguiki kumbonganila, bho ajhele kando jha bahari. ²² Na mmonga ndongosi ghwa sinagogi jhaakutibhweghe Yairo, ahidili, na bho ambwene, abinili mu magolo gha muene. ²³ Akan'soka zaidi ni zaidi, akajobha, “Mwal-

ibhangu n'debe mkaribishaji kufwa. Nikus'oka uhidayi na ubhekayi mabhokho gha jhobhi panani pa muene ili abhwesiayi afya jha kutama au kuishi.”²⁴ Efyo akalota pamonga naku, ni bhumati mbaha bhwan'kesisi nabhu bhandondamili karibu bhakajha bhan'syonguiki²⁵ Kwa jhele ni n'dala ambajhe lilopa lya muene kyah'omili kwa miaka kumi na mibhele.²⁶ Atesiki fya kutosha kwa matibabu mingi na atumili khila khenu kya ajhele nakhu. Hata efyu asaidiki lepi kwa kyokyoha khela, lakini badala jhiake ajhongesiki kujha ni hali jhibbibhi.²⁷ Ap'eliki habari kuhusu Yesu. Hivyo akahida kunyuma jha muene bhwakati igenda mu bhumati, nu muene aligusili liguanda lya muene.²⁸ Kwa kujha ajobhili, “kama nighakamuili maguanda gha muene tu, nibetakujha n'sima.”²⁹ Bho arikamuili kuh'oma lilopa kabhele kwa lekili, na akip'eliki mu mb'ele ghwa muene kujha aponisibhu kuh'omela mu malombosi gha muene.³⁰ Ni ghafla Yesu agunduili mu mb'ele ghwa muene kujha nghofulip'onguiki. Na ageuke khoni ni khoni ni mu bhumati bhwa bhanu ni kukhota, “Niani jha akamuili liguanda lya nene?”³¹ Bhanafunzi bha muene bhakan'jobhela, “Ulolili bhumati obho bhukulundamili, bhukulundamili, ni bhabhe ghwi jobha, Niani akukamuili?”³² Lakini Yesu akalenga khoni ni khoni ili ambonayi jha abhombili ele.³³ N'dala, amanyili kya kih'omili kwa muene atilili ni kutetemeka. Ahidili ni kubina chini mbele jha muene ni kun'jobhela bhukweli bhuoha.³⁴ Akajobha kwa muene

"Mwalibhangu, imani jha jhobhi jhikubhombili ujhiaghe ghwa n'sima. Ujhendelelayi ku jha ni imani na uponyisibhwayi matamu gha jhobhi ghoha" ³⁵ Bho ilongela, baadhi jha jha bhanu bhahidili kuh'oma kwa te ndongosi ghwa sinagogi, bhakajha bhijobha "Mwalibhu afuili. Kwandabha jhakiki ghwijhendelela ku ndombosya mwalimu?" ³⁶ Lakini Yesu bho ap'eliki kya bhilongela, akan'jobhela ndo ngosi ghwa sinagogi, "Usitili. Aminiayi tu" ³⁷ Anduhuswili lepi j'hejhioha jhola kulongosana naku, isipoku jha Petro, Yakobo, ni Yohana, ndongu munu Yakobo. ³⁸ Bhakahida kunyumba kwa kiongozi ghwa sinagogi nu muene akabthona fuju, kulela kwangi ni kuombolesya. ³⁹ Bho ajhingili mugati munyumba, akabhajobhela "Kwandabha jha kiki mwisikitika na kwandabha jha kiki mwilela? Muana afuili lepi bali agonili." ⁴⁰ Bhakan'heka, lakini muene, akabhahomesya bhoha kwibhala, akan'tola dadi ghwa muene ni mabhu ni bhala bhabhajhe pamonga nakhu, ni kujhingila mugati mwa ajhele muana. ⁴¹ Aukamuili kibhoko kya muana ni kun'jobhela, "Talitha coum," ambayo ni kujobha, "Mmenja n'debe, nikujobhela, jhumukai." ⁴² Ghafla muana akajhumuka ni kugenda (kwandabha ajhele ni miaka kumi ni mibhele). Ni ghafla bhakamuliki ni mshangao mbaha. ⁴³ Akabhaamuru kwa nghofo kujha ajhelepi jhejhioha jhailondeka kumanya kuhusu ele. Na abhajbhili bhampelayi m'meja yola kyakulya.

Sura ya 6

¹ Na akabhoka apu ni kulota kumjini kwa bhene ni bhanafunzi bha muene bhakan'kesya. ² Sabato bho jhifikasi ajhandili kufundisya mu sinagogi. Bhanu bhingi bhampelekisi na bhasyangasibhu. Bhakajobha "Akabhili ndaku mafundisu agha?" "Ndo hekima jhelekhu jha apelibhu?" "Ibhomba bhuli miujiza eghe kwa mabhoko gha muene?" ³ "Je ojho si ndo jhola selemala, mwana ghwa Mariamu ni ndongo bhabhi bha Yakobo, Yose, Yuda ni Simoni? Je, bhal'omb'o munu si ndo bhitama bahapa pamonga ni tete?" Na bhafurahisibhu lepi ni Yesu. ⁴ Yesu akabhajobhela, "Nabii idula lepi heshima, isipokujha mu mji bhwa muene ni mwa bhalongo munu ni munyumba jha muene." ⁵ Abhwesilepi kubhomba miujiza Apu, ila akabhabhekela bhatamu bhaolebe mabhoko kumutu bhakaponyesibhu. ⁶ Asyangesibhu sana kwandabha jha kutokuamini kwa bhene. Kisha akafigendela fejiji fya jirani fikumanyisyu. ⁷ Akabhakuta bhala bhanafunzi kumi na bhabhele akajha nela kubhalaghisyu bhabhele bhabhele. Abhapelili mamlaka juu jha pepo bhabhibhi, ⁸ ni kubhaamuru bhasiloli kyokyohakila isipokujha ndonga tu. Bhasitoli nkate, bhwala nkoba, bhwala fedha, mu kibindu; ⁹ Lakini bhafwalajhi filatu na siyo makanzu mabhele. ¹⁰ Na akabhajobhela, "Nyumba jhojhioha jha mwibeta kujhingila, mutamayi apu mpaka pa mwibeta kubhoka. ¹¹ Na mji bhabhuoha bhwa bhabelili kubhapokela bhwala kubhap'elekesya mu bhokai kwa bhene,

mukung'undai mafumbi gha magolo ghinu, ijhi-ayi bhushuhuda kwa bhene.” ¹² Na bhene bhakalota kutangasya bhanu bhatubuajhi ni kuleka dhambi sya bhene. ¹³ Bhabhabhosili pepo bhingi, na bhabhabakili bhatamu mafuta hi kubhaponyesy. ¹⁴ Mfalme Herode bho ap'eliki aghu, kwa kujha lihina lya Yesu lyamalili kumanikana sana. Baadhi bhakajobha, “Yohana mbatizaji afufuiki ni kwa ndabha ej'he nghofu jha miujiza jhibhomba mbombo mugati mwa muene.” ¹⁵ Baadhi jha bhene bhakajobha, “Ojho ndo Eliya,” bado bhangi bhakajobha, “Ojho ndo nabii, kama mmonga ghwa bhala manabii bha muandi.” ¹⁶ Lakini Herode bho ap'eliki agha akajobha, “Yohana, jhanin'dumuili mutu afufulibhu.” ¹⁷ Maana Herode muene alaghisi Yohana akamulibhwayi na amfungili mu ligereza kwandabha jha Herodia (n'dala ghwa kakajhake Filipo) kwa ndabha muene ajhele an'gegili. ¹⁸ Kwandabha Yohana an'jobhili Herode, “Halali lepi kun'gega n'dala ghwa kakajhaku.” ¹⁹ Lakini Herodia ajhandili kun'dadila kun'koma lakini abhwesi lepi, ²⁰ maana Herode an'tilili Yohana; amanyili kujha n'kolo haki na n'takatifu, na andekili kinofu. Na bhoa-jhendelili kump'elekesya ahuzuniki sana, lakini ah'obhelili kump'elekesya. ²¹ Hata bho nghufikili bhwakati muafaka jhifikili ni kukaribila ligono lya kuhogoleka Herode akabhajhandalila maofisa bha muene karamu, ni makamanda ni bhalongosi bha Galilaya. ²² Ndipo mwali ghwa Herodia akajhingila ni kukina mbele jha bhene, akamfurahisy Herode ni bhageni

bhabhatamili bhwakati bhwa kyakulya kya kimihi. Ndipo mfalme akan'jobhela mwali, "Nis'okajhi kyokyoha kya ghwilonda nani nikupela." ²³ Akandapila ni kujobha, kyokyoha kyaghwibeta kunis'oma, nibetakupela, hata nusu jha bhufalme bhuangu." ²⁴ Akah'oma kwibhala akan'kota nyinamunu, "Nis'okajhi kiki?" Aka-jobha, "Mutu ghwa Yohana Mbatisiaji." ²⁵ Na mara jhejhuejhu akajhingila kwa mfalme aka-jhanda kujobha, "Nilonda nipelayi mu sahani, mutu ghwa Yohana Mbatisiji." ²⁶ Mfalme asikitishibhu sana, lakini kwa ndabha jha kiapo kya muene ni kwa ndabha jha bhahesya abhwe-silepi kumbelekelela liombi lya muene. ²⁷ Efyo, mfalme akabhatuma askari Kati jha bhalinzi bha muene ni kubhalaghisia kulota kundetela mutu ghwa Yohana. Mlinzi akalota kun'dumula mutu kwa ajhele mu kifungu. ²⁸ Akaghuleta mutu ghwa muene mu sahani ni kumpela mwali, ni mwali akampela nyinamunu. ²⁹ Na bhanafunzi bha muene bho muene bho bhapheliki aghu, bhakalota kuulota mb'ele ghwa muene bhakal'ota kuusiela kumakaburi. ³⁰ Ni mitume, bhabhonganiki pamonga mb'ele jha Yesu bhakamb'ola ghoha gha bhabhombili ni ghabha-fundisi. ³¹ Nu muene akabhajobhela, "Muhidayi mwebhene mahali pa faragha na tup'omosekajhi kwa muda." Bhanu bhingi bhakajha bhihhida ni kubhoka, hata bhakabibili lepi nafasi jha kulya. ³² Kabhele bhakakuela mashua bhakalota mahali pa faragha bhene. ³³ Lakini bhabhabhuene bhibhomba ni bhingi bhakabhamanya kwa pamonga bhajumbili kwa magolo kuh'omela miji

ghioha, nabhu bhakafika kabla jha bhene. ³⁴ Bho bhafikili pwani, abhubhuene bhumati mbaha na akabhahurumila kwa ndabha bha jhele kama ng'osi syasidulili n'dimaji. Na akajhanda kubha-fundisya mambo mingi. ³⁵ Muda bho bhulotili sana, bhanafunzi bhakan'hidila bhakan'jobhela, "Apa ndo mahali pa faragha ni muda ghu-lotili. ³⁶ Ubhalaghajhi bhalotajhi miji ghyu-jirani ni fijiji ili bhakih'emelilayi kya kulya." ³⁷ Lakini akabhajibu akajobha, "Mubhapelayi muenga kyakulya." Bhakan'jobhela, "Twibhwesya kulota kubhahemelela kyakulya ni mikate ghuaghejhe ni thamani jha dinari mia mbili ni kubhapela bhaliajhi?" ³⁸ Akabhajobhela, "Mujhele ni mikate milenga? Mulotajhi mukangan-gyi, "bhabhakabhili bhakan'jobhela, "Mikate mihanu ni somba sibhele." ³⁹ Akabhaamuru bhanu bhatamajhi mu makundi mu mat'ondo mabhesi. ⁴⁰ Bhakabhatamika mu makundi; makundi gha mamia kwa hamsini. ⁴¹ Kisha akalota mikate mihanu ni somba sibhele, ni kulanga kunani, akaghibariki kisha akabhapela bhanafunzi bha muene bhabhakajhi mbele jha bhumati. Kisha aghabhili somba sibhele kwa bhanu bhoha. ⁴² Bhalili bhoha hadi bhatoshiki. ⁴³ Bhabhongeniyi fipandi fya mikate ghyaghibakiri, fyamemili fikapu kumi ni fibhele ni pia fipandi fya somba. ⁴⁴ Na bhajhele bhagosí elfu tano bhabhalili mikate. ⁴⁵ Mara akabha-jobhela bhakwelai mu mashua bhalotayi se-hemu jh'enge, hadi Bethsaida, bhwakati muene akabhalagha makutano. ⁴⁶ Bhabhamalili kuhoka, akalota kukid'onda kus'oma. ⁴⁷ Bhojhifikili

kimihi ni mashua gha bhene bhwakati obhu jhajhele katikati jha bahari nu muene ajhele muene pa ndema. ⁴⁸ Na abhabhuene bhi-taabika kufigha ngafi kwa ndabha mp'ongo gh-wabhazuili. Bhojhikalibili luhkela, akabhalotela, akajhaigenda panani pa masi na alondeghe kubhap'eta. ⁴⁹ Lakini bho bhambwene igenda panani pa masi, bhakajhingibhwa ni bhuogha bhakidhanila ndo lijhogijhogi hata bhakajhanda kujhwegha njwegho. ⁵⁰ Kwa ndabha bhambwene bhakajhingibhwa ni hofu. Mara akajobha nu muene akabhajobhela, "Mujhelayi bhajasiri! ndo nene! Musijhi ni bhuogha." ⁵¹ Akajhingila mu mashua ni mp'ongo ukalekaghwa gudeme ni bhene bhakan'shangala kabisa. ⁵² Kabhele bhajhelihu lepi maana jhajhele mikate. Maana akili sya bhene syajhele ni bhuelebhwa bhudebe. ⁵³ Na bhene bho bhalobhwiki kwiselya, bhafikili nchi jha Genesareti mashua jhasopili nanga. ⁵⁴ Bhabhah'omili mu mashua, mara bhakamanya. ⁵⁵ Bhakajumba kutangasya mu mkoabhuoha na bhakajhanda kubhaleta bhatamu mu machela, khila bhobhip'eleka ihida. ⁵⁶ Popoha pa ajhingili mu fijiji; au mjini, au mu nchi, bhabhabhekili bhabhine mahali pa soko, na bhakan'sihi abharuhusiajhi kun'kamula pindo lya liguanda lya muene. Na bhoja bhabhan'kamuili bhaponyisibhu.

Sura ya 7

¹ Mafarisayo ni baadhi jha bhaandishi ghaghah'omili Yerusalem bhabhonganiki

kun'syong'oka muene. ² Na bhabhuene bhanafunzi bha muene bhilya mikate kwa mabhoko najisi ambaghyo bhasambi lepi. ³ (kwa Mafarisayo ni bhajhahudi bhoha bhilya lepi mpaka bhasambaji mabhoko gha bhene kinofu; bhikamulila bhutamaduni bhwa bhaveya bhwakati. ⁴ Mafarisayo bhikhherebhuka kuh'omela mahali pa soko bhilya lepi mpaka bhajhoghayi hosi. Na kujha sheria s'enge ambalyo bhakasikesya kabisa, pamonga ni kusuka fikombi, masufuria, fenu fya shaba, ni hata fiti fya fitumika bhwakati bhwa kyakulya.) ⁵ Mafarisayo ni bhaandishi bhakan'kota Yesu, "Kwa ndabha j'ha kiki bhanafunzi bhajobhibhiishi lepi Kul'hengana ni tamaduni sya bhaveya, kwandabha jha kiki bhilya mikate bota kusamba mabhoko?" ⁶ Lakini muene akabhajobhela, "Isaya atabiri kinofu kuhusu muenga bhanafiki, ajhandiki, 'bhanu abha bhakaniheshimu kwa milomo ghyu bhene, lakini miteema ghyu bhene ghijhele patali ninene. ⁷ Bhakanibhombela ibada syasibelili kujha ni maana, bhifundisya sheria sya bhanadamu Kama mapokeo gha bhene.' ⁸ Mujhilekili sheria jha K'yara ni kusikamulila kwa bhwujhofu sheria sya bhanadamu." ⁹ Na akajobha kwa bhene, "Muj'hibelili amri jha K'yara kwa bhujhojhofu ni ili kujha mutunzayi tamaduni sya muenga! ¹⁰ Kwa kujha Musa ajobhili, 'mun'heshimuajhi dadi waku ni nyinuaku,' na 'Jhejhioha jhaibetakun'jobhela mabhibhi dadimunu au nyinamunu hakika

ibetakufwa.' ¹¹ Lakini mwijobha, 'kama munu akajobhayi kwa dadi munu au nyina, "Msaada bhabhuha ambabho nga mup'okili kwa nene ndo hazina jha hekalu,"' (ejhu ndo kujobha kujha, 'jhihomesibhu kwa K'yara') ¹² Kama ukanduhusu lepi kubhomba lijambo lyolyoha kwa ndabha jha dadimunu au nyinamunu. ¹³ Mukajhibhomba amri jha K'yara kujha bure kwa kulota tamaduni sya jhomu. Ni mambo mingi ghyahya namna ejhu jha mukajhibhomba." ¹⁴ Akabhakuta makutano kabhele ni kubhajobhela, "Munip'elekesiajhi nene muenga mwe bhoha, na munu njelebjhwajhi. ¹⁵ kijhelepi kyokyoha kuh'omela kwibhala kwa bhanu ambakyo kibhwesya kun'chafula munu pa kijhingila kwa muene. Bali kyakikamp'ita munu ndo kyakikanchafula. ¹⁶ (Zingatilayi: mstari obho, "Kama munu jhejhioha ajhe ni mbolokhoto sya kup'eleka, na ap'elekayi" bhujhelepi mu nakala sya muandi). ¹⁷ Yesu bho abhalikili makutano ni kujhingila mu nyumba, bhanafunzi bha muene bhakan'kota kuhusu mfano obho. ¹⁸ Yesu akajobha, Ni muene pia mujhelibhu lepi? Mwibhona lepi kyokioha kya kikanjhingila munu kibhwesya lepi kunchafula, ¹⁹ Kwandabha kibhwesya lepi kul'ota mu n'teema ghwa muene, lakini kijhingita mu lileme lya muene na kisha kip'eta kulota ku choro." kwa majhelesu agha Yesu asibhombili fyakulya fyoha kujha safi. ²⁰ Akajobha, "kyakikampita munu ndo kyakikan'chafula. ²¹ Kwa kujha kih'omela mugati mwa munu, kunja mu muoyo, ghih'oma mabhwasu maovu, zinaa, bhuheji,

bhukoma, ²² bhuasherati, tamaa sibhibhi, bhuovu, bhusiobhi, kuhongana, bhwifu, kashfa, majivuno, bhujinga. ²³ Maovu agha ghoha ghih'omela mugati, ndo ghala ghakan'chafula munu." ²⁴ Ajhinuiki pala ni kubhoka kulota ku mkoा ghwa Tiro ni sidoni. Akajhingila mugati na ambwene lepi munu jhejhioha umanyajhi kujha ajhele apu, lakini jhabhwesekene lepi kumfigha. ²⁵ Lakini ghafla n'dala ambajhe mwana munu ajhele ni roho bhachafu, ap'eliki habari sya muene, akahida ni kubina mmagolo gha muene. ²⁶ N'dala ojhu ajhele Myunani, ghwa kabila lya kifoeniki. An'sokili muene abhosiajhi pepo kuh'omela kwa mwali munu. ²⁷ Yesu akan'jobhela n'dala, "Bhalekayi bhana bhalekayi bhana bhalesibhwayi hoti, kwa kujha sawalepi kutola n'kata ghwa muana ni kusopela libhwa." ²⁸ Lakini n'dala akan'jibu ni kujobha, ²⁹ Akabhabjobhela, "Kwa kujha ujohbili na, ujhe huru kulota. Pepo amalili kumboka mwalibhu." ³⁰ N'dala akaghitariki kunyumba jha muene ni kun'kolela mwalimunu agonili pa kitanda, ni pepo amalili kumbokha. ³¹ Yesu akabhomba kabhele kwibhala jha mkoा ghwa Tiro ni kup'etela Sidoni kulotela Bahari jha Galilaya mpaka kanda jha Dikapolisi. ³² Na bhakandeta munu kiziwi na akajha ibhwesylepi kulongela kinofu, bhakan'soka Yesu abhekayi mabhoko panani pa muene. ³³ An'homisi kwibhala ku lukhomanu kwa seri na akabheka fikonji fya muene mu mbolokhoto sya muene ni baada jha kufunya mata, agusili bhulimi bhwa muene. ³⁴ Akalanga

kunani ku mbinguni ahemili ni kun'jobhela, "Efata," ejhu ndo kujobha "fungukajhi!" ³⁵ Ni muda bhola bhola mb'olo khoto sikafunguka, na kyakikazuili bhulimi kyaharibibhu na akabhwesya kulongela kinofu. ³⁶ Na abhaamuili bhasin'jobheli munu jhejhooha. Lakini kadiri kya abhaamuili, ndo jinsi kyabhatangasili habari esu kwa bhwingi. ³⁷ Hakika bhasyangesibhu ni kujobha, "Abhombili kila khenu kinofu. Hata abhabhombili viziwi kup'eleka ni mabubu kulongela."

Sura ya 8

¹ Mu magono aghu, kwa jhele kabhele ni bhumati mbaha na bhajhelepi ni kyakulya. Yesu akabhakuta bhanafunzi bha muene akabhajobhela, ² "Nikabhuhurumila bhumati obho bhajhendelili kujha nani kwa magono madatu na bhajhelepi ni kyakulya. ³ Nibetakubhatabhwanya bhalotajhi ku nyumba sya bhene bila kulya bhibhwesya kusirika munjhela ni njala. Na baadhi jha bhene bhahomili patali sana." ⁴ Bhanafunzi bha muene bhakan'jibu, Twibeta kukabha ndaku mikate ghya kufuana kubhasibisyu bhanu abha mu lieneo ele lya lilekibhu?" ⁵ Akabhakhota, "mujhele ni fipandi filenga fya mikate" bhakajobha, "Saba". ⁶ Abhuamuili bhumati bhutamayi pasi. Akalota mikate saba akan'shukuru k'yara, ni kujhimetula. Akabhap'ela bhanafunzi bha muene bhaibhekajhi palongolo pa bhene, ni bhene

bhakajhibhaka palongolo jha bhumati. ⁷ Pia
 bhajhele ni somba sidebe, ni baada jha
 kushukuru, abhaamuili bhanafunzi bha muene
 bhabhagabhilayi ele pia. ⁸ Bhalili na bhatoshiki.
 Na bhabhongeniye fipandi fya libakili findonga
 fibhaha saba. ⁹ Bhakaribili bhanu elfu nne.
 Na abhalikili bhalotayi. ¹⁰ Mara akajhingila
 mu mashua ni bhanafunzi bha muene, na
 bhakalota mu bhukanda bhwa Dalmanuta.
¹¹ Kisha Mafarisayo bhakapita kwibhala ni
 kujhanda kubishana ni muene. Bhalondeghe
 abhapelayi ishara kuh'omela kumbinguni, kwa
 kun'jaribu. ¹² Akatafakari kwa kina mu muoyo
 mwa muene akajobha, "Kwandabha jhakiki
 kizazi ekhe kilonda ishara? Nikabhajobhela
 muenga kweli, jhijhelepi ishara jha jhibeta
 kupisibhwa kwa kizazi ekhe." ¹³ Kisha
 akabhaleka, akajhingila mugati mu mashua
 kabhele, akabhoka kulota lubhafu l'ongi.
¹⁴ Bhwakati abhu bhanafunzi bhajhebhelili
 mikate. Bhajhelepi ni mikate zaidi jha kipandi
 kimonga kyakikajhele mu mashua. ¹⁵ Abhaonyili
 ni kujobha, "Mujhelayi mchu na mkil'endayi
 dhidi jha chachu jha Mafarisayo ni chachu
 jha Herode. ¹⁶ Bhanafunzi bhakajobhesana
 bhene kwa bhene, "Kwandabha tudulili mikate."
¹⁷ Yesu alimanyili elu, na akabhajobhela, "kwa
 ndabha jhakiki mwijobhesana kuhusu kudula
 mikate? Mmanyili lepi? mwijhelabhw lepi?
 miyo ghyu muenga mijhojhofu? ¹⁸ Mujheni
 miyu, mwilola lepi? mujheni mbolokhoto,
 mwip'eleka lepi? mwikhomboka lepi? ¹⁹ Bho
 njihigabhw enye mikate mihanu kwa bhanu

elfu tano, mwatolili fikapu filenga fya fimemili fipandi fya mikate?" Bhakan'jibu, "kumi ni fibhele." ²⁰ "na bho nijhigabhwenyenye mikate saba kwa bhanu elfu nne, mwatolili fikapu filenga?" ²¹ Bhakajobha, "saba." Akabhajobhela, "Badomwijhelebhwa lepi?" ²² Bhakahida Bethsaida. Bhanu abhu bhakandeta kwa Yesu munu kibofu ni kun'sihi Yesu an'kamulayi. Yesu akan'kamula kwa kibhoko ²³ kya muene jhola kipofu ni kun'sihi Yesu an'kamulayi. Yesu akan'kamula kwa kibhoko Kya muene jhola kipofu ni kundongosya kwibhala ku Kijiji. Bho afunyili mata panani pa mihi gha muene ni kunyosya mabhoko gha muene panani pa muene, akan'kota, "Ghwilonda kyokyoha khela?" ²⁴ Alolili kunani ni kujobha, "Nighbona bhanu bhibhonekana Kama mab'ehe gha ghigenda." ²⁵ Ndipo akanyosya kabhele mabhoko gha muene kunani pa mihi gha muene, munu jhola akafumbula mihi gha muene, akalota kabhele, na akalota khila khenu kinofu. ²⁶ Yesu akandeka alotayi kunyumba ni akan'jobhela, "Usijhingili ku mjini." ²⁷ Yesu akabhoka ni bhanafunzi bha muene kulota fijiji fya Kaiseria jha Filipi. Bho bhajhele munjela akabhakhota bhanafunzi, "Bhanu bhijobha nene na niani?" ²⁸ Bhakan'jibu bhakajobha, "Yohana Mbatisiaji. Bhangi bhijobha, 'Eliya' na bhangi, 'Bhebhe mmonga ghwa Manabii." ²⁹ Akabhakota, "Lakini muenga mwijobha nene na niani?" Petro akan'jobhela, "Bhebhe ndo kristu." ³⁰ Yesu akabhaonya bhasimb'oli munu jhejhioha kun'husu muene.

31 Ni kujhanda kubhafundisya kujha Mwana ghwa Adamu lazima atesekajhi kwa mambo mingi, na ibetakubelibhwa ni bhalongosi ni makuhani bhabhaha, ni bhaandishi na ibetakukomibhwa, ni baada jha magono madatu ibetakufufuka. ³² Ajobhili agha kwa bhuwazi. Ndipo Petro akan'tola palubhafu ni kujhanda kum'besya. ³³ Lakini Yesu asanuiki ni kubhalanga bhanafunzi bha muene ni kun'kemela Petro ni kujobha, "p'etayi kunyuma jha nene lisyetani! Ghwijali lepi mambo gha K'yara, isipokujha mambo gha bhanu." ³⁴ Kisha akabhukuta bhumati bhwa bhanafunzi bha muene pamonga ni kubhajobhela, "Kama kuna munu ilonda kunikesya, akibelai muene, atolayi n'salaba ghwa muene na anikesiayi. ³⁵ Kwa kujha jhejhoja jhailonda kughaokola maisha gha muene ibetakughayasya, na jhejhoja jha ibetakughajhasya maisha gha muene ibetakughaoakola kwa ndabha jha nene. ³⁶ Jhikamfaidisya kiki munu, kukabha bhulimwengu bhuoha, ni Kisha kukabha hasara jha maisha gha muene? ³⁷ Munu ibhwesya kuh'omesya kiki badala jha maisha gha muene? ³⁸ Jhejhoja jha ikanibhonela soni ni nene mu kizazi ekhe kya bhazinzi hi kizazi Kya bhenye dhambi, Mwana ghwa Adamu ibetakumbonela soni paibetakuhida mu bhufalme bhwa dadimunu pamonga ni malaika bhatakatifu.

Sura ya 9

¹ Na ajobhili kwa bhene, "Hakika nijobha kwa

jhomu, baadhi jha muenga kuna bhanu bhab-hajhemili bhibetalepi kubhonja mauti kabla jha kuubbhona bhufalme bhwa K'yara ghwihiida kwa nghofu.” ² Ni baada jha magono sita, Yesu akabhatola Petro, Yakobo ni Yohana pamonga ni muene kukid'onda, bhene. Ndipo akajhanda kubadilika mbele jha bhene. ³ Maguanda gha muene ghakajhanda kung'ara sana, mabhalafu zaidi kuliko mng'arishaji jhejhooha pa duniani. ⁴ Ndipo Eliya pamonga ni Musa bhakahomela pa longolo pa bhene, na bhajhele bhilongela ni Yesu. ⁵ Petro akajibu akan'jobhela Yesu, “Mwalimu kinofu tete kujha apa na tujengayi fibanda fidatu, kimonga kwa ndabha jha bhebbe, kimonga kya Musa ni khenge kya Eliya.” ⁶ (Kwa kujha bhamanyilepi Kya ku-jobha, bhatili sana.) ⁷ Libhengu lya homili ni kubhafueka. Ndipo sauti ikah'oma mum-abhangu jhikajha j'hijobha, “Ojho ndo mwan-abhangu mpendwa. Mup'elekesiayi muene.” ⁸ Ghafla, bho bhilanga, bhambwene lepi jhejhooha pamonga naku, isipokujha Yesu tu. ⁹ Bho bhiselela kih'omela kukid'onda, abhaamuli kutokun'jobhela munu jhejhooha jhola gha bhaghabhuene, mpaka Mwana ghwa Adamu paibetakufufuka kuh'omela kwa bhafu. ¹⁰ Ndipo bhaghatunzili mambo aghu bhene. Lakini bhajadiliene bhene kwa bhene kiki maana ghake “kufufulibhwa kuh'omela kwa bhafu” ¹¹ Bhakan'kota Yesu, “Kwa ndabha j'ha kiki bhanafunzi bhaandishi bhijobha lazima Eliya ahidayi hoti?” ¹² Akabhajobhela, “hakika Eliya

ibetakuhida hosi kuokola fenu fyoha. Kwandabha jhakiki jhilembibhu Mwana ghwa Adamu lazima akabhayi mateso hoti mingi na achukibhwai? ¹³ Lakini nijobha kwa muenga Eliya amalili kuhida, na bhambombili Kama kya bhalondeghe, kama vile majhandiku kyaghijobha kuhusu muene.” ¹⁴ Na bho bhakhrebhuiki kwa bhanafunzi, bhabhuene likundi libhaha ly a bhanu libhazunguiki ni Masadukayo bhajhele bhibishana nabhu. ¹⁵ Na mara bho bhambwene, likundi lyoha lyasyangele ni kun'jumbilila kumponesy. ¹⁶ Abhakotili bhanafunzi bha muene, “Mwibishana nabhu juu jha kiki?” ¹⁷ Mmonga ghwa bhene mulikundi akan'jibu, “Mwalimu, nikandetili mwanabhangu kwa bhebbe; ajhe ni roho jhichafu ambajho jhiikamfwanya ashindwayi kulongela, ¹⁸ na ghakan'sababishila kutetemeka ni kum'binisy pasi, ni kuh'oma povu mu ndomo ni kusisagha minu ni kukakamala. Nikabhas'omili bhanafunzi bha j'hobhi kumb'osya pepo, lakini bhashindilu. ¹⁹ Abhajibili, “kizazi kyakibeli kuamini, nibetakutama namu kwa muda gani? Nibetakutolana namu mpaka ndahi? Mundetayi kwa nene.” ²⁰ Bhandetili mwana munu. Roho n'chafu bho ambwene Yesu, ghafla alimtii kwa kujhonganika. N'gosi abinili pasi ni kuh'omesya povu mu ndomo. ²¹ Yesu akan'kota dadimunu, “Ajhele kwa hali ejhe kwa muda gani?” Dadimunu akajobha, “kuh'omela bhuana. ²² Mara jhenge ibina mu muoto au mu masi, ni kujaribu kunjasya. Kama gh-

wibhwesya kubhomba kyokyoha tuhurumilayi na utusaidilayi.” ²³ Yesu akan'jobhela, “Kama ujhe tayari? Khila khenu kibhwesekana kwa jhejhioha jha iamini.” ²⁴ Ghafla dadi ghwa mwana alelili ni kujobha, “Niamini! Nisaidilayi kutokuamini kwa nene.” ²⁵ Bhwakati Yesu abhwene likundi likhembelela kwa bhene, an'kemili roho n'chafu ni kujobha, “bhebhe roho bubu ni kiziwi, nikuamuru undekayi, usijhingili kwa muene kabhele.” ²⁶ Akatela kwa ngofu ni kun'hangaisya muana ni roho ambokili. Muana abhonekene kama afuili, Ndipo bhingi bhakajobha, “Afuili,” ²⁷ Lakini Yesu akan'tola kwa mabhoko akanjinula, ni muana akajhema. ²⁸ Bhwakati Yesu ajhingili mugati, bhanafunzi bha muene bhan'kotili faragha, “Kwa ndabha jha kiki twashindilu kumbosya?” ²⁹ Akabhajobhela, “kwa namna ejhe ghibhoka lepi isipokujha kwa maombi.” ³⁰ Bhakabboka pala ni kup'etela Galilaya, Alondelepi munu jhojhioha jhola amanyayi pa bhajhele, ³¹ kwa kujha afundisieghe bhanafunzi bha muene. Akabhajobhela, “Mwana ghwa Adamu ibetakufikisibhwu mu mabhoko gha bhanu na bhibetakun'koma. Paibetakujha afuili, baada jha magono madatu ibetakufufuka kabhele. “ ³² Lakini bhajhelibhulepi majhelesu agha, na bhatilili kun'kota. ³³ Ndipo bhafikiri Karperinaumu. Bhwakati bhajhele munyumba abhakhotili, “Mujadilieghe kiki mu nj'ela”? ³⁴ Lakini bhajhele kimya. Kwani bhajhele bhibishana mu njela kujha niani ajhele mbaha zaidi. ³⁵ Atamili pasi abhakutili

kumi ni bhabhele pamonga, na ajobhili nabhu, "Kama jhejhoha ilonda kujha ghwa kuanza, ndo lazima ajhelayi ghwa mwishu na n'tumishi ghwa bhoha." ³⁶ An'tolili muana ndebe akambeka katikati jha bhene. Akan'tola mu mabhoko gha muene, akajobha, ³⁷ "Jhojhoha jha ikampokela muana kama ojho kwa lihina lya nene, pia anipokili nene, na ikajhiajhi munu anipokili, akanipokelalepi nene tu, lakini pia jhaanitumili." ³⁸ Yohana akan'jobhela, "Mwalimu tukambwene munu ibhosya pepo kwa lihina lya bhebbe na tukambwene, kwa ndabha akatufuayi lepi." ³⁹ Lakini Yesu akajobha, "Musimbesi, kwa ku-jha ajhelepi jhaibetakubhomba mbombo mbaha kwa lihina lya nene ni ndipo baadaye ajobhayi lilobhi lyolyoha juu jha nene. ⁴⁰ Jhejhoha jha ajhele kinyume ni tete basi ajhele lubhafu kwa tete. ⁴¹ Jhojhoha jhaibetakupela kikombi kya masi gha kunywa kwa ndabha ujhe ni Kristu, bhukweli nikabhajohela ibetalepi ku-jasya thawabu jha muene. ⁴² Jhejhoha jha ikabhakosela abha bhadebe bhabhakaniamini nene, ngajhijhele kinofu kwa muene kufungibhwa liganga lya kusyaghila ku n'singu ni kutaghibhwa ku bahari. ⁴³ Kama kibhoko Kya bhebbe kikukosili kidumulayi. Ni heri kujhingila mu bhusima bila kibhoko kuliko kujhingila mu hukumu ujhele ni mabhoko ghoha mu muoto "bhwabhwisimalepi". ⁴⁴ (Zingatilayi: Mistari ejhe, "Mahali ambapo masomi ghifwa lepi ni muoto bhwabhwisima lepi." bhujhelepi mu nakala sya muandi). ⁴⁵ Kama kigolo kya bhebbe kikukosili dumulayi. Ni kinofu kwa bhebbe

kujhingila mu bhuzima ukajhiajhi kilema, ku-liko kutaghibhwa mu hukumu ni magolo ghoha mabhele. ⁴⁶ (Zingatilayi: N'sitari obho, "Mahali ambapo masomi ghifwa lepi ni muoto bhwabhwisima lepi" bhujhelepi mu nakala sya muandi). ⁴⁷ Kama lihu lya bhebhe likakukoselayi, libhosiyi. Ni kinofu kwa bhebhe kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara ni lihu limonga, kuliko kujha ni mihi ghoha mabhele ni kutaghibhwa kuzimu. ⁴⁸ Mahali pa paj'hele ni masomi ghaghifwa lepi ni muoto bhwa bhwisimalepi. ⁴⁹ Kwa kujha kila mmonga ibetakukolesibhwa ni muoto. ⁵⁰ Muinyu bhunofu, kama muinyu bhu-jasili ladha jhiake, ghibetakujhibhomba bhuli jhijhiajhi ni ladha kabhele? Mujhelayi ni muinyu mionganoni mwa muenga mwejihomu, na mujhe- layi ni amani kwa khila mmonga."

Sura ya 10

¹ Yesu akabhoka lieneo elu ni kulota mu mko'a ghwa Uyahudi ni lieneo lya kiholo Yorodani, ni makutano bhakan'kesya kabhele. Abhamanyisi kabhele, kama kyajhikajhele kawaida jha muene kubhomba. ² Ni Mafarisayo bhakahida kun'jaribu ni kunkota, "Ni halali kwa n'gosi kundekan'dala munu?" ³ Yesu akabha-jibu, "Musa abhaamuiri kiki?" ⁴ Bhakajobha, "Musa aruhusili kulemba cheti kya kulekana ni kumb'enga n'dala." ⁵ Ni kwa ndabha ghyamioyo ghyu jhomu ndio maana abhajhandikili sheria ejhe," Yesu abhajobhili. ⁶ "Lakini

kuhoma mwanzo ghwa bhuumbaji, 'K'yara abhabhombili n'gosi ni n'dala.' ⁷ wa ndabha ejhe n'gosi ibetakundeka dadimunu ni nyinamunu na ibetakuungana ni n'dala munu. ⁸ na abhu bhabhele bhibetakujha mb'ele umonga; kwa kujha sio bhabhele kabhele, bali mb'ele bhumonga. ⁹ Henu, kyaakiunganishi K'yara, mwanadamu asikitenganisi. ¹⁰ Bhabhafikili mugati mu nyumba bhanafunzi bha muene bhan'kota kabhele kuhusu ele. ¹¹ Akabhajobhela, 'Jhijhioha jhaibetakundeka n'dala munu ni kun'gega n'dala jhongi ibetakujha abhombili bhuzinzi. ¹² N'dala ni muene akandekayi n'gosi munu ni kulota kugegikibhwa ni n'gosi jhongi ibetakujha abhombili bhuzinzi.' ¹³ Na bhene, bhakandetela bhana bhabhi bhadebe ili abhagusayi, lakini bhanafunzi bhakabhabesya. ¹⁴ Lakini Yesu bho amanyili elu, afurahisibhulepi akabhajobhela, "bharuhusujhi bhana bhadusu bhahidayi kwa nene, na musibhabesi, kwa ndabha bhabhajhe kama abha bhufalme bhwa mbingu ndo ghwa bhene. ¹⁵ Bhukweli nikabhajobhela, jhejhioha jhaapokili lepi bhufalme bhwa K'yara kama mwana n'debe hakika ibhwesylepi kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara. ¹⁶ Kisha akabhatola bhana mu mabhoko gha muene na akabhabariki khoni abhabhakhili mabhoko gha muene panani pa bhene. ¹⁷ Na bho ajhandili safari jha muene munu mmonga akan'jumbilila ni kupiga magoti mbele jha muene, akan'kota, Mwalimu nnofu, niketajhi kiki ili nibhwesijhi kubhurithi bhuzima bhwa milele?" ¹⁸ Ni Yesu akajobha, "Kwa

ndabha jha kiki ukankuta mwema? Ajhelepi jha ajhe mwema, isipokujha K'yara muene. ¹⁹ Usimanyi amri: 'Usikomi, usizini, usiheji, usijobhi bhudesi, usikofi, un'heshimuajhi dadiwaku ni nyinawaku'." ²⁰ Munu jhola akajobha, "Mwalimu, agha ghoha nimalikughatii kuh'omela bhusongolo bhwa nene." ²¹ Yesu akandanga ni kun'gana. Akan'jobhela, "Up'hong'okibhu khenu kimonga. Ghwilondeka kuhemelasya fenu fyoha fya ujhe nafu na ubhapelayi maskini, na ibetakujha ni hazina kumbinguni. Ndipo uhidayi unikesa." ²² Lakini akatitamaa kwa ndabha jha majhelesu agha; abhokhili kwa huzuni, kwa ndabha ajhele ni malisimehele. ²³ Yesu akalanga sehemu syoha ni kubhajobhela bhanafunzi bha muene, "Ni jinsi gani kya jhijhele panonono kwa tajiri kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara! ²⁴ Bhanafunzi bhashangisiibhu ni malobhi agha. Lakini Yesu akabhajobhela kabhele, "Bhana, ni jinsi gani kyajhijhela panonono kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara! ²⁵ Ni rahisi kwa ngamia kuholota mu lilende lya sindanu, kuliiko munu tajiri kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara." ²⁶ Bhashangele sana ni kujobhesana, "Hivyo niani ibetakuokoka" ²⁷ Yesu akabhalanga ni kujobha, "Kwa binadamu j'hibhwesekanalepi, lakini kwa K'yara lepi. Kwa kujha kwa K'yara ghoha ghibhwesekana." ²⁸ Petro akayanda kulongela naku, "Langajhi tulekili ghoha na tukukesili." ²⁹ Yesu akajobha, "Bhukweli ni kabhajobhela muenga, ajhelepi jha alekili nyumba, au kaka, au dada, au mabhu, au tata, au bhana, au ndema, kwa ndabha jha nene, ni

Injili, ³⁰ ambajhe ibetalepi kujhamb'elela zaidi jha mara mia zaidi jha henu apa pa duni-an: nyumba, kaka, dada, mabhu, bhana, ni ndema, kwa malombosi, ni bhulimwengu bhwa bhwihida, bhuzima bhwa milele. ³¹ Lakini bhangi bhabhajhe bha kuanza bhibetakujha bha mwishu na bhabhajhele bhamuishu bhibetakujha bha kuanza.” ³² Bho bhajhe munjela, kulota Yerusalem, Yesu abhalongolili palongolo pa bhene. Bhanafunzi bhashangele ni bhala bhabhak'hesieghe kunyuma bhatilili. Ndipo Yesu akabhabhosya pa lubhafu kabhele bhala kumi ni bhabhele ni kujhanda kubhajobhela ambakyo kibetakun'tokela henu naha: ³³ “Langayi, twilota mpaka Yerusalem, ni Mwana ghwa Adamu ibetakufikisibhwa kwa makuhani ni bhaandishi. Bhibetakun'hukumu afuayi na bhibetakun'deta kwa bhanu bha Mataifa. ³⁴ Bhibetakun'hukumu, bhibetakunfunyila mata, bhibetakuntobha ndonga, ni kun'koma. Lakini baada jha magono madatu ibetakufufuka.” ³⁵ Yakobo ni Yohana, bhana bha Zebedayo, bhakahida kwa muene ni kujobha, “Mwalimu, twisoka utubhombelajhi kyokioha kila kya twibeta kus'oma.” ³⁶ Akabhajobhela, “Mwilonda nibhabhombilajhi kiki?” ³⁷ Bhakajobha, “Turuhusiajhi tutamajhi pamonga ni bhebhe mu bhutukufu bhwa jhobhi mmonga kibhoko jhobhi kya kulia ni jhongi kibhoko kya kushoto.” ³⁸ Lakini Yesu abhajibili, “Mumanyilepi kya mwisoma. Mwibhwesya kunywelela kikombi ambakyo nibetakunyweweleta au kusindamala bhubatizo bhwa ni-

beta kubatisibwa?” ³⁹ Bhakan’jobhela, “Twibhwesya” Yesu akabhajobhela, “Kikombi Kya ni betakunywelela, mwibetakunywelela. Ni bhubatizo ambabho kwa bhene nibatisibhu, mwibetakubhusindamala.” ⁴⁰ Lakini jhaibetakutama kibhoko Kyangu kya kuume au kibhoko Kya nene kya kushoto sio nene ghwa kupisyalakini ni kwa bhala ambabho jhimalikuandalibhwa.” ⁴¹ Bhala bhangi bhanafunzi kumi bho bhap’eliki agha, bhakajhanda kubhadadila Yakobo ni Yohana. ⁴² Yesu akabhakuta kwa muene ni kujobha, “Mmanyili kujha bhala bhabhidheminibhwa kujha bhatawala bha bhanu bha mataifa bhikabhatawala, ni bhanu bha bhene mashuhuri bhikabhalasya mamlaka juu jha bhene.” ⁴³ Lakini jhilondeka lepi kujahnaha kat iha jhomu. Jhojhojoha jha ibetakujha mbaha kat iha muenga lazima abhatumikilayi. ⁴⁴ na jhejhioha jha ibetakujha ghwa kuanda kat iha muenga na lazima ajhelayi n’tumwa ghwa bhoja. ⁴⁵ Kwa kujha mwana ghwa Adamu ahidilepi kutumikibhwa bali kutumika, ni kughabbhosya maisha gha muene kujha fidia jha bhangi.” ⁴⁶ Bhakahida Yeriko. Wakati ibhoka Yeriko ni bhanafunzi bha muene ni likundi libhaha, mwana ghwa Timayo, Batimayo, kipofu n’somaji, alikaa kando jha barabara. ⁴⁷ Bho ap’eliki kujha Yesu Mnazareti, akajhanda kujhuegħa ni kujobha, “Yesu, Mwana ghwa Daudi, nihurumilayi!” ⁴⁸ Bħingi bhan’kemili jħola kipofu, bhakan’jobhela agudamayi. Lakini akalela kwa sauti zaidi, “Mwana ghwa Daudi, nihurumilayi!” ⁴⁹ Yesu akajhema ni kuamuru

akutibhwayi. Bhakan'kuta kipofu jhola, bhakajobha, "Jhiajhi shujaa! Jhinukayi! Yesu ikukuta."

⁵⁰ Akalitaga pa lubhafu likoti lya muene, aka-jumba zaidi, ni kuhida kwa Yesu. ⁵¹ Yesu akan'jibhu ni kujobha, "ghwilonda nikukhetelayi kiki?" Jola n'gosi kipofu akan'jibu, "Mwalimu, nilonda kulola." ⁵² Yesu akan'jobhela, "Lotayi. Imani jha jhobhi jhikuponisi. Bahuapu mihu gha muene ghakajhanda kulola; na akan'kesiya Yesu mu nj'ela.

Sura ya 11

¹ Wakati obhu bho bhahidili Yerusalem Bho bhakaribili Besthfage ni Bethania, pa kid'onda kya Mizeituni, Yesu abhatumili bhabhele miongoni mwa bhanafunzi bha muene ² ni kuhajobhela, "mulotayi mu kijiji kya kikabiliana ni tete. Mara pa mwibeta kujhingila omu, mwibeta kurikolela mwanapunda ambajhe ak-wellibhu lepi. Mun'kongajhi na mundetayi kwa nene. ³ Na kama jhajhioha akabhajobhelayi, "kwa ndabha jha kiki mwibhomba na ha?, mwilondeka kujobha, 'Bwana akandonda na mara abetakun'kerebusya apa'." ⁴ Bhakalota ni kunkolela mwanapunda akongibhu kwibhala pa ndiangu pa mtaa ghwa ghujhele bhuwasi, na bhene bhakajhanda kumbopola. ⁵ Na baadhi jha bhanu bhajhele bhajhemili pala ni kabhajobhela, "Mwikheta kiki, kumbopola mwanapunda ojhu?" ⁶ Bhakabhabhajobhela kama Yesu kya abhajobhili, na bhanu bhakabhabaleka bhalotayi. ⁷ Bhanafunzi bhabhele bhakandeta mwanapunda kwa Yesu na bhatandiki mavazi

gha bhene panani pa muene ili Yesu abhwesiajhi kun'kwela. ⁸ Bhanu bhingi bhatandiki mavazi gha bhene mu njela, na bhangi bhatandiki matawi gha bhadumuili kuh'omela mu n'gonda. ⁹ Bhala bhabhalotili palongolo pa muene ni bhala bhabhamfwatili bhapigili njuegho, "Hosana! Abarikibhu jha ihida kwa lihina lya Bwana. ¹⁰ Ubarikibhwayi bhufalme bhwa bhwihida bhwa dadi jhitu Daudi! Hosana kwa jha ajhe kunani" ¹¹ Ndipo Yesu akajhingila Yerusalemu ni kulota kulihekalu na alangili khila khenu. Henu, wakati ghwa malikulota, alotili Bethania pamonga nabhu kumi ni bhabhele. ¹² Ligono lya lafwatili, wakati bhikhrebhuka kuh'omela Bethania, ajhele ni njala. ¹³ Na akaghubbhona libehe lya mtinghwa ghwajhele ni mat'ondo kwa patali, akalota kulenga kama ngaabhwesili kyokyoha khela munani mu libehe. Ni wakati alotili apu, akabhirepi kyokyoha isipoku-jha mat'ondo, kwa kujha jhajhelepi majira gha mtini. ¹⁴ Abhojobhili, "Ajhelepi jhejhioha jha ibeta kulya litunda kuh'omela kwa bhebhe kabhele". Ni bhanafunzi bha muene bhakap'eleka. ¹⁵ Bhakahida Yerusalemu, nu muene akajhingila mu lihekalu ni kujhanda kubhapisya kwib-hala bhabhigolesya ni bhabhigola mugati mu lihekalu. Ap'enduili meza sya bhabadilishaji bha fedha ni fiti fya bhala bhabhagole sieghe nj'ebha. ¹⁶ Anduhuswili lepi jhejhioha kup'enda kyokyoha mu hekalu kyakyabhwesili kugolesibhwa. ¹⁷ Abhafundisi ni kujobha, "Je jhajhandikibhu lepi, 'nyumba jha nene ibetakujha nyumba jha

sala kwa mataifa ghoha'? Lakini mujhibhombili pango lya bhanyang'anyi".¹⁸ Makuhani bhabhaha ni bhaandishi bhap'eliki gha ajobhili, na bhene bhakalonda njela jha kun'koma. Hata na ha bhantilili kwandabha bhumati bhwasangesibhu ni mafundisho gha muene.¹⁹ Ni kila bhwakati kimihi jhikahidayi, bhabhokili kumjini.²⁰ Wakati bhigenda lukhela bhaghu bhene libehe lya mtini bhujhomili mpaka mu mizizi ghiake.²¹ Petro akakhomboka ni kujobha, "Rabi! Langayi, libehe lya mti ni lyawalilaanili lijomili".²² Yesu abhajibili, "Mu-jhelayi ni imani kwa K'yara.²³ Muaminiayi nikabhajophela kujha khila jha akubhujibhela kid'onda ekhe, bhokayi, na ukakiteghayi ghwa muene mu bahari, 'na kama ajhelepi ni mashaka mu muoyo ghwa muene lakini iamini kujha kya akijobhili kubeta kuh'omela, na ha K'yara ibetakubhomba.²⁴ Henu nikabhajophela: Khila khenu kya mwis'oma ni kukota kwa ndabha jha muene, muaminiayi kujha mupokili, ni fyene fibetakujha fya muenga.²⁵ Wakati mwijhema ni kus'oma mwilondeka kusamehe kyokyoha kyamujhenaku dhidi jha jhejhioha, ili kujha dadi jhime jhaajhe kumbinguni abhasameajhi pia muenga makosa gha jhomu.²⁶ (Zingatilayi: N'sitari obho, "Lakini mukabelayi kusamehe, wala Dadi jhinu jha ajha kumbinguni ibetalepi kusamehe dhambi sya jhomu" bhujhelepi mu nakala sya muandi).²⁷ Bhakahida Yerusalemu kabhele. Ni Yesu bho igenda mu lihekalu, makuhani bhabhaha, bhaandishi ni bhasuya bhakahida kwa muene.²⁸ Bhan'jobhili, "Kwa

mamlaka ghaloki ghwibhomba mambo agha?" Na niani akupelili mamlaka gha kubhomba agha?" ²⁹ Yesu akabhajobhela, "Nibeta kubhakota liswali limonga. Munijobhilayi ni nena nibeta kujobhela kwa mamlaka ghaloki nibeta kubhomba mambo agha. ³⁰ Je, bhubatisu bha Yohana bhwahomili kumbinguni au kwa bhanadamu? Munijibuajhi." ³¹ Bhakajadiliana mionganoni mwa bhene ni kusindana ni kujobha, "Kama tukajihakiki, 'Kuh'omela kumbinguni,' ibeta kujobha, 'Kwa ndabha jha kiki mwabelili kumwamini?' ³² Lakini kama tukajobhai, 'Kutoka kwa bhanadamu,'..." Bhabhatilili bhenu, kwa kujha bhoha bhakamulili kujha Yohana ajhele nabii. ³³ Ndipo bhakan'jibu Yesu ni kujobha, "Tumanyili lepi. Ndipo Yesu akabhajobhela, "Wala nene nikabhajobhela lepi ni kwa mamlaka gani nikabhajobhela lepi ni kwa mamlaka gani nibhomba mambo agha.

Sura ya 12

¹ Kisha Yesu akayanda kubhafundisya kwa mifano. Akajobha, "Munu apandili n'gonda ghwa mizabibu, akalisyongosela bhuzio, na akagima lilenda lya kusindika mvinyo. Akajenga mnara ni kisha akalipangisya n'gonda ghwa mizabibu kwa bhakulima bha mizabibu. Kisha asafiri safari jha patali. ² Wakati bho bhufikili, an'tumili n'tumishi kwa bhakulima bha mizabibu kutola kuh'omela kwa bhene baadhi jha matunda gha n'gonda ghwa mizabibu. ³ Lakini bhan'kamuili, bhan'tobhili, ni kumb'enga bila

kyokyoha. ⁴ Akan'tuma kwa bhene kabhele n'tumishi jhongi, bhakan'jeruhi kumutu ni kun'ketela mambo gha soni. ⁵ Bado an'tumili jhongi, ni ojho mmonga bha n'kamili. Bhabhaketili bhangi bhingi mambo kama bhaghahuene, bhakabhatobha ni bhangi kubhakhoma. ⁶ Ajhe bado ni munu mmonga zaidi ghwa kun'tuma, mwana mpendwa. Ni muene ajhele ghwa mwishu jha atumibhu kwa bhene. Akajobha, "Bhibeta kun'heshimu mwanabhangu". ⁷ Lakini bhapangaji bhajobhisene bhene kwa bhene, "Ojho ndo mrithi. Mhidayi, hebu na tun'komayi, ni bhurithi bhwibeta kujha bhwa tete." ⁸ Bhakamvamila, bhakan'koma ni kum'tagha kwibhala mu n'gonda ghwa mizabibu. ⁹ Henu, Je! ibeta kuketa kiki mmiliki ghwa n'gonda ghwa mizabibu? ibeta kuhida ni kubhajhangamisya bhakulima bha mizabibu kulikabidhi n'gonda ghwa mizabibu kwa bhangi. ¹⁰ Mbwajhilepi kusoma liandiku ele? "Liganga ambalyo bhajenzi bha libelili, limalikujha liganga lya palubhafu. ¹¹ Ela lyahomili kwa Bwana na lya ajabu pamihu pa tete." ¹² Bhakalonda kunikamula Yesu, Lakini bhabhatilili makutano kwani bhamanyili kujha ajobhili mfuano bhola kwandabha jha bhene. Hivyo bhakandeka ni kubhoka. ¹³ Kisha bhakabhatuma Mafarisayo ni Maherodia ili kuntegha kwa malobhi. ¹⁴ Bho bhafikili, bhakan'jobhela, Mwalimu, tumanyili kujha ghwijali lepi maoni gha jhejhioha jhola na ghwilasya lepi bhupendulu kati jha bhanu. Ghwimanyisya njela jha K'yara mu bhukweli. Je! ndo haki kulepa kodi kwa Kaisari au la?

Je! Twibhwesya kulepa au la? ¹⁵ Lakini Yesu amanyili bhunafiki bhwa bhene ni kubhajobhela, "Kwa ndajhakiki mkanijaribu? Munipelayi dinari nibhwesiajhi kujhilanga." ¹⁶ Bhakaleta jhimonga kwa Yesu, Akabhajobhela, "Je! ijhe sura jha niani ni maandishi ghaghajhele apa gha niani? Bhakajobha, "Kaisari." ¹⁷ Yesu akabhajobhela, "Mumpelayi Kaisari fenu fya Kaisari ni K'yara fenu fya K'yara." Bhakan'staajabu. ¹⁸ Kisha Masadukayo, bhabhijobha bhujhelepi bhufufuo, bhakandotela. Bhakan'kota, bhakajobha, ¹⁹ "Mwalimu, Musa atujhandikili kujha, 'Ndongo ghwa munu afuili ni kundeka n'dala munu kumbele kwa muene, lakini aleki lepi muana, munu ibetakun'tola n'dala ghwa ndongo munu, ni kwikabhela bhana kwandabha jha ndongo munu.' ²⁰ Kwajhele ni bhanandugu saba ghwa kwanza atolili n'dala ni kisha akafwa, alekili lepi bhana. ²¹ Kisha ghwa pili an'tolili ni muene akafwa alekilepi bhana. Ni ghwa tatu jhajhe mebhу. ²² Ni ghwa saba afuili bila kuleka bhana. Mwishowe ni n'dala ni muene akafwa. ²³ Wakati ghwa bhufufuo, pabhibeta kufufuka kabhele He! ibeta kujha n'dala, ghwa niani? Kwani bhala bhanandugu bhoha saba bhajhele bhagosi munu." ²⁴ Yesu akabhajobhela, "Je! Ejhe sababu lepi kujha mu potosibhu, kwa ndabha mumanyilepi mayandiku wala ngofu sya K'yara?" ²⁵ Wakati bhwa kufufuka kuh'omela kwa bhafu, bhibeta lepi kugega, wala kujhingila mu ndobho, bali bhibeta kujha kama malaika bha kumbinguni. ²⁶ Lakini, kuhusu bhafu bha bhifufulibhwa, Je! Mwasomilepi kuhomela

kitabu kya Musa, Mu bahari sya kichaka, jinsi K'yara kyaajobhili ni kun'jobhela, 'Nene ndo K'yara ghwa Ibrahimu ni K'yara ghwa Isaka, ni K'yara ghwa Yakobo?' ²⁷ Muene K'yara ghwa bhafulepi, bali bhabhajhe hai. Ndo bhukweli mupotuiki." ²⁸ Mmonga ghwa bhaandishi akahida ni kup'elekesya mazungumzo gha bhene; abhwene kujha Yesu abhajitili kinofu. "Je! amri jheleku jha muhimu zaidi kuliko senge?" ²⁹ Yesu akan'jibu, "Jhaijhele jha muhimu ejhe, "Pelekayi, Israeli, Bwana K'yara ghwitu, Bwana ndo mmonga. ³⁰ Lazima un'ganayi Bwana K'yara ghwa jhobhi muoyo ghwa jhobhi bhuoha, kwa roho jha jhobhi, kwa luhala kwa jhobhi lwoha, ni kwa ngofu sya jhobhi syoha.' ³¹ Amri jha pili ejhe, 'Lazima un'ganayi jirani ghwa jhobhi kama kyaukigana ghwa jobhi.' Ijhelepi amri jhenge mbaha zaidi jha e'se." ³² Mwandishi akajobha, "Knofu Mwalimu! Ujobhili bhukweli kujha K'yara ni mmonga, ni kujha ajhelepi jhongi zaidi jha muene. ³³ Kun'gana muene kwa muoyo bhuoha, ni kwa bhufahamu bhuoha, ni kwa nghofu syoha nikun'gana jirani kama muene ni muhimu kuliko matoleo gha dhabihu sya kuteketesibhwa." ³⁴ Wakati Yesu abhuene ahomisi lijibu lya busara akan'jobhela, "Bhebhe ujhelepi patali ni bhufalme bhwa K'yara." Baada jha hapo ajhelepi hata mmonga jhe athubutiuli kun'kota Yesu maswali ghoghoha. ³⁵ Ni Yesu akajibu bho ifundisya mu hekalu, akajobha, "Je! bhaandishi bhijobha bhuli kujha Kristu ndo mwana ghwa Daudi? ³⁶ Daudi muene

mu Roho mtakatifu, ajobhili, 'Bwana ajobhili kwa Bwana ghwa nene tamayi mu kibhoko kya nene kya kuume, mpaka nibhabhombajhi maaduibha bhebhe kujha pasi pa magolo gha bhebhe.'³⁷ Daudi muene akan'kuta Kristu, 'Bwana' Je! ni mwana ghoa Daudi kwa jinsi gani?" Ni likusanyiku libhala lyamp'elekisi kwa furaha.³⁸ Mu mafundisho gha muene na Yesu ajobhili, "Mukitahadhariajhi ni bhaandishi, bhabhinogħela kugenda ni likanzu litali ni kusalimibhwa mu masoko.³⁹ ni kutama mu fiti fya bha bhaha mu masinagogi ni mu sikukuu mu maeneo gha bhabhaha.⁴⁰ Pia bhilya nyumba sya bhajana bhis'oma maombi matali ili bhanu bha bhabhonayi. Bhanu abha bhibeta kupokela hukumu mbaha."⁴¹ Kisha Yesu atumili pasi karibu ni lisanduku lya sadaka mugati mu lihekalu; ajhele ilola bhanu bha bhajhele bhisopa hela sya bhene mu kisanduku. Bhanu bhingi matajiri bhabhekili kiasi kibhaha kya pesa.⁴² Kisha n'dala mjane maskini akahida ni kus'opa fipandi fibhele, thamani jha senti.⁴³ Kisha akabhbakuta bhanafunzi bha muene ni kubhajobbela, "Muaminiajhi nikabhbajjhela, N'dala ojho mjane asopili kiasi kibhaha zaidi jha bhuoha ambabho bhamalikusopa lya sadaka.⁴⁴ Kwani bhoha bhasopili kutokana ni bhwingi bhwa mapato gha bhene. Lakini n'dala mjane ojho, kutokana ni umasikini bhwa muene, asopili hela jhioha ambajho alondekegħe kuitumila kwa maisha gha muene."

Sura ya 13

¹ Yesu bho igenda kuh'omela ku lihekalu mmonga ghwa bhanafunzi bha muene akan'kota, "Mwalimu, langayi maganga agha gha kusyangasya ni majengo!" ² Akan'jobhela, ghwilola majengo agha mabhaha? Lijhelepi hata liganga limonga lyalibetakubakila panani pa lenge ambalyo libetakubinisibhwa pasi".
³ Na muene bho atamili panani pa kidonda kya Mizeituni kunyuma ku lihekalu, Petro, Yakobo, Yohana ni Andrea bhakan'kota kwa siri, ⁴ Tujobhilayi, mambo agha ghibeta kujha ndali? Na kiki dalili gha mambo agha kuh'omela?" ⁵ Yesu akajhanda kubhajobhela, "Mujhiajhi makini kwamba asihidi munu kubhapotosya. ⁶ Bhingi bhibeta kuhida kwa lihina lya nene bhibeta kujobha, 'Nene ndiye', na bhibetakubhapotosya bhingi. ⁷ Pa mwibeta kup'eleka vita ni tetesi sya vita, musitili; mambo agha ghilondeka kuh'omela lakini mwisho bado.
⁸ Taifa libeta kujhinuka kinyume ni litaifa l'enge, ni bhufalme kinyume ni bhufalme. Pibeta kujha ni matetemeku sehemu mbalimbali ni njala. Obho ndo mwanzo ghwa bhutungu.
⁹ Mujhelayi mihu. Bhibetakubhapeleka mpaka mabarazani, na mwibetakupingibhwa mu masinagogi. Mwibetakujhemikibhwa mbele jha bhatawala ni bhafalme kwa ndabha jha nene, kama bhushuhuda bhwa bhene. ¹⁰ Lakini injili lazima hoti ihubiribhwayi kwa mataifa ghoha.
¹¹ Pabhibeta kubhakamula ni kubhakabidhi, musitili kuhusu khela kya mwibeta kujobha.

Ndani jha muda obhu, mwibetakupelihwa kiki kya kujobha; Mwibeta lepi kujha muenga mwilongila, bali Roho mtakatifu. ¹² Ndugu ibetakun'shtaki ndugu kukomibhwa, Dadi ni mwana munu. Bhana bhibeta kujhama kinyume ni Dadi jhabhi ni kusababisya kukomibhwa. ¹³ Mwibetakudadibhwa ni khila munu kwa ndabha jha lihina lya nene. Lakini jha ibetakuvumilila mpaka kumuisu, munu ojhu ibeta kuokoka. ¹⁴ Pamwibetakubhona lichukizo lya bhuharibifu lijhemili pala palilondeka lepi kujhema (jhaisoma na amanyayi), ndipo bhabhajhele mugati mwa Yuda bhajumbilayi kukidonda, ¹⁵ nu muene jha ajhele kunani pa nyumba asiseleli pasi pa nyumba, au kutola kyokyoha kyekijhele kwibhala, ¹⁶ na jhaajhele kun'gonda asikerebhuki kulota liguanda lya muene. ¹⁷ Lakini ole bhabhi bhadala bha bhajhele ni luleme ni bhabhijhong'esya mu magono aghu! ¹⁸ Mus'omelayi kujha jhisih'omeli wakati bhwa mepu. ¹⁹ Kwani pibeta kujha ni malombosi mabhaha, ambagho ghabhwayilepi kuh'omela, kuhomela K'yara abhubhombili bhulimwengu, mpaka henu, ijhelepi, wala jhibetalepi kuh'omela kabhele. ²⁰ Mpaka Bwana paibetakup'ongosya magono, ghujhelepi mb'ele ghwa ghwibeta kuokoka, lakini kwa ndabha jha bhateule, jhaibeta kubhahagula, ibetakup'ongosya namba sya magono. ²¹ Wakati obhu kama munu jhejhihoa ibetakubhajobhela, langai, Kristu ajhele apa! au 'Langai, ajhe pala!' musiamini. ²² Kwani bhakristu bha bhudesi ni manabii bha bhudesi bhibeta

kuh'omela ni kulasya ishara ni maajabu
 ili kwamba, bhabhakofiajhi, yamkini hata
 bhateule. ²³ Mujhiaji mihu! Nimelikubhajobhela
 agha ghoha kabla jha bhwakati. ²⁴ Lakini baada
 jha mal'ombosi gha magono aghu, lijobha
 libeta kus'opibhwa ngisi, muesi ghwibeta
 lepi kupisya mwanga ghwake, ²⁵ Matondo
 ghibeta kubina kuh'omela kunani ni nghofu
 syasijhele kumbinguni sibetakutikisika. ²⁶ Ndipo
 pahibeta kumbona mwana ghwa Adamu ihida
 mumabhengu kwa nghofu mbaha ni bhutukufu.
²⁷ Ndipo paibeta kutuma malaika bha muene
 na ibeta kubhabhonganya pamonga bhateule
 bha muene kuh'omela pande mbaha nne
 sya dunia, kuh'omela mwisho ghwa dunia
 mpaka mwisho ghwa mbingu. ²⁸ Kwa mtini
 mwikimanyisijhi. Kama tawi kyalibhwesya
 kupisya ni kubheka haraka mat'ondo ghake,
 ndipo mwibeta kumanya kujha kilolelu kijhe
 karibu. ²⁹ Ndo kyajhijhele pamwibetakubhona
 mambo agha ghih'omela, mumanyayi kujha
 ajhele karibu, ni malango. ³⁰ Bhokweli,
 nikabhajobhela, kizazi ekhe kibetap'etalepi
 patali kabla mambo agha ghah'omili lepi.
³¹ Mbingu ni nchi sibeta kup'eta, lakini malobhi
 ghangu ghibeta lepi kup'eta kamwe. ³² Lakini
 kuhusu ligono elu au saa ajhelepi jha ibeta
 kumanya, hata malaika bha kumbinguni,
 wala mwana, ila Dadi. ³³ Mujhelayi mihu
 Langayi, kwa ndabha mumanyilepi ni muda
 bholoki ghibeta kuh'omela. (zingatilayi: N'sitari
 obho, "Mujhelayi bhaangalifu, mulangayi na

mus'okayi kwa ndabha..." bhujhelepi mu nakala sya muandi). ³⁴ Ni kama munu jhailota ku safuari: alekili nyumba jha muene, ni kumbeka n'tumwa ghwa muene kujha ntawala ghwa nyumba, khila mmonga ni mbombo jha muene. Ni kumwamuru mlinzi kutama mihu. ³⁵ Henu mujhelayi mihi! kwani mumanyilepi bwana ghwa nyumba pa ibeta kubhujhe kunyumba, jhibhwesekana kimihi kilukya manane, wakati likongobha palibeta kubheka, au luhkhela. ³⁶ Kama ahidili ghafla, asikukoleli ugonili. ³⁷ Khela kyanikakijobha kwa bhebbe, nikakijobha kwa kila munu: Mukeshayi"!

Sura ya 14

¹ Ghajhele magono mabhele tu baada jha sikukuu jha Pasaka ni jha mikate jhajhibeli kusopibhwa chachu. Makuhani bhabhaha ni bhaandishi bhalonddeghe namna jha kunkamula Yesu kwa hila hi kwekomma. ² Kwa kujha bhajob-hili, "Sio bhwakati bhwa sikukuu, bhanu bhasije bhakabhomba ghasia." ³ Wakati Yesu ajhele Bethania kunyumba kwa Simoni mkoma, ni bhwakati ilota kumeza, n'dala mmonga akahida kwa muene ni chupa jha marashi gha nardo safi ghaghajhele ni gharama mbaha sana, ajhikaguili chupa ni kujhimimina panani pa mutu ghwa muene. ⁴ Lakini kwajhele ni baadhi jha bhene bhadadili. Bhajobhisene bhene kwa bhene bhakajobha, "Kiki sababu jha bhopotevu obho? ⁵ Manukato agha ngaghabhwesili kugolesibhwa kwa zaidi jha dinari mia tatu, ni kupelibhwa maskini." Na bhene bhakan'kemela. ⁶ Lakini

Yesu akajobha, "Mundekayi muene kwandabha jha kiki mkandombosya? Abhombili khenu kinofu kwa nene.⁷ Magono ghoha maskini mu-jhenabhu, ni wakati bhuoha pa mwilonda mwib-hwesya kubhomba manofu kwa bhene, lakini mwajhedumu nani wakati bhuoha.⁸ Abhombili kila kya ibhwesya: Abhubakili mb'ele bhwangu mafuta kwa ndabha jha maziko.⁹ Kweli nikab-hajobhela khila mahali injili pajhihubiribhwa mu bhulimwengu bhuoha, khela kya abhom-bili n'dala ojho kibeta kujobhibhwa kwa ukum-busho ghwa muene.¹⁰ Kisha Yuda Iskariote, mmonga ghwa kumi ni bhabhele, alotili kwa bhabhaha bha makuhani ili kwamba abhwesai-jhi kun'kabidhi kwa bhene.¹¹ Wakati bhab-haha bha makuhani bhobhap'eliki ni kuahidi kumpela hela. Akayanda kulonda nafasi jha kun'kabidhi kwa bhene.¹² Muligono lya kuanza lya n'kate bhwa bhusopibhulepi chachu, wakati bhasipili mwanakondoo ghwa Pasaka, bhan-a-funzi bha muene bhakan'jobhela, "Wilonda tulatayi ndaku tukaandalayi ili ubhwesiayi kulya mlo ghwa Pasaka?"¹³ Abhatumili bhan-a-funzi bha muene bhabhele ni kubhajobhela, "Mlotayi ku mjini, ni n'gosi ambaye ap'endili kibhegha ibeta kubhonana namu. Mun'kesiajhi.¹⁴ Nyumba jha ibeta kujhingila, mun'kesiajhi na mun'jobhilayi n'kolo nyumba ejhu, 'Mwal-imu ijobha, "kyendaku chumba kya bhahesy-a mahali pa nibeta kulya Pasaka ni bhanafunzi bhangu?"¹⁵ Akabhalasya chumba kya kunena kibhaha kya kijhele ni samani ambakyo kijhele tayari. Mubhombayi maandalizi kwa ndabha

jha tete pala.” ¹⁶ Bhanafunzi bhakabdhoka kulota kumjini; bhakolili khila khenu kama kya abhajobhili, ni kuandala mlo ghwa Pasaka. ¹⁷ Wakati jhifikili kimihi, akahida ni bhala kumi ni bhabhele. ¹⁸ Na bhobhakajhikaribila meza ni kulya, Yesu akajobha, “Kweli nikabhajobhela mmonga jha ilya pamonga nani ibeta kunisaliti.” ¹⁹ Bhoha bhasikitika, ni mmonga baada jha jhongi bhakan’jobhela, “Hakika nene lepi?” ²⁰ Yesu abhajibili ni kubhajobhela, “Ni mmonga kati jha kumi ni bhabhele kati jha jhomu, mmonga ambaj’he henu ijhina nongi mu bakuli pamonga ni nene. ²¹ Kwa kujha mwana ghwa Adamu ibetakulota kama vile maandiku kyaghi-jobha juu jha muene. lakini ole bhwake munu jhola ambajhe kup’etela muene mwana ghwa Adamu ibetakusalitibhwa! Ngajhijhele kinofu zaidi kwa muene kama munu jhola ngaabeleghe kuhogoleka.” ²² Na wakati bhilya, Yesu atolili nkate akabhubariki, ni kubhu metula. Abhapelili akajobha, “Mutolayi. Obho ndo mb’ele bhwangu.” ²³ Atolili kikombi, ashukuili, ni kubhap’ela, na bhoha bhanywelili. ²⁴ Abhajobhili, “Ejhe ndo lilopa lya nene lya agano, lilopa lya libeta kujhitika kwa ndabha jha bhingi. ²⁵ Kweli nikabhajobhela, nibetalepi kunywa kabhele mu lizao ele lya mzabibu mpaka ligono lela panibeta kunywa mpya mu bhufalme bhwa K’yara.” ²⁶ Bho bhamalili kujhemba nyembu bhalotili kwibhala ku Kid’onda kya Mizeituni. ²⁷ Yesu abhajobhili, Muenga mwebhoha mwilota kwitenga patali kwa ndabha jha nene, kwa

kujha jhitembibhu, 'Nibeta kun'tobha mchungaji ni kondoo bhibeta kutabhwanyika.' ²⁸ Lakini baada jha kufufuka kwa nene, nibetakubhalongolela palongolo pa jhomu Galilaya." ²⁹ Petro an'jobhili, "Hata kama bhoha bhibetakuleka, nene nikupela lepi." ³⁰ Yesu an'jobhili, "Kweli nikujobhela, pakilu apa, kabla jha likongobhe kubheka mara sibhele, ghwibetakujha unibelili mara sidatu." ³¹ Lakini Petro akajobha, "Hata jhibetakunilazimu kufwa pamonga nabhu, nikubela lepi. "Bhola bhapisili ahadi jhela jhela. ³² Bhakahida pa lieneo lyalikutibhwa Gethsemane ni Yesu akabhajobhela bhanafunzi bha muene, "Mutamanyi apa wakati ni sali." ³³ Abhatolili Petro, Yakobo, ni Yohana pamonga ni muene, akayanda kuhuzunika ni kutaabika sana. ³⁴ Abhajobhili, "Ntema bhwangu bhujheni huzuni sana, hata kufwa. Mubakilayi apa na Mukeshayi".³⁵ Yesu akalota palongolo kidogo, akabina pasi, akas'oma, kama jhibhwesekana, kujha saa ejhe ngajhinjhepwiki. ³⁶ Ajobhili, "Aba, Dadi, Mambo ghoha kwa bhebbe ghibhwesekana. Nibhosilayi kikombi ekhe. Lakini sio kwa mapenzi gha nene, bali mapenzi gha bhebbe." ³⁷ Akakerebhuka ni kubhakolela bhagonili, na akan'jobhela Petro, "Simoni, je ugo-nili? Ubhwesilepi kukesha hata lisaa limonga? ³⁸ Mukeshayi na ms'omayi musihidi kujhingila mu majoribu. Hakika roho i radhi, lakini ni mb'ele ndo dhaifu." ³⁹ Alotili kabhele ni kus'oma, na atumili malobhi ghalaghala. ⁴⁰ Ahidili kabhele abhakolili bhagonili, kwa kujha miyu gha

bhene gha jhele masitu na bhamanyilepi kiki kya kun'jobhela. ⁴¹ Akahida mara jha tatu ni kubhajobhela, "Bado mugonili ni kup'omoseka? Jhitosya saa jhifikili. Langayi! Mwana ghwa Adamu isalitibhwa mu mabhoko gha bhenye dhambi. ⁴² Mujhumukayi, tubhoki. Langayi, jhola jhaibetakunisaliti ikaribila." ⁴³ Mara tu bho akona ilongela, Yuda, mmonga ghwa bhala kumi ni bhabhele, afikili, ni likundi libhaha lya bhanu kuh'omela kwa bhabhaha bha makuhani, bhaandishi ni bhaveya bhenye mapanga ni mabonga. ⁴⁴ Wakati obhu nsaliti ghwa muene ajhele amalili kubhapela ishara, akajobha, jhola jhanibetakumbusu, ndijhe. Munkamulayi ni kundongosya pasi, pa bhulinzi." ⁴⁵ Wakati Yuda bho afikili, moja kwa moja akalota kwa Yesu ni kujobha, "Ni kumbusu. ⁴⁶ Kisha bhakambeka chini jha ulinzi ni kun'kamula. ⁴⁷ Lakini mmonga kati jha bhene jha ajhemili karibu naku achomuili bhupanga bhwa muene akan'tobha n'tumishi ghwa kuhani mbaha ni kun'dumula mb'olokoto. ⁴⁸ Yesu akan'jobhela, "Muhidili kunikamula kwa mapanga ni mabonga kama mnyang'anyi? ⁴⁹ Wakati khila ligono najhele pamonga namu ni kufundisya hekaluni, mwanika-muili lepi. Lakini ele libhombiki ili maandiku ghatimilayi. ⁵⁰ Ni bhala bhoha bhabhajhe ni Yesu bhakandeka bhakayanda kujumba. ⁵¹ N'songolo mmonga anfwatili jhaafwatili lishuka tu jha akifwekili kun'syong'hoka; bhan'kamuili lakini ⁵² abhaponyuiki akalileka lishuka pala aka-jumba ngoli. ⁵³ Bhandongwisi Yesu kwa kuhani

mbaha. Pala bhakusanyiki pamonga ni muene makuhani bhabhaha bhoha, bhaveya ni bhaandishi. ⁵⁴ Petro ni muene akan'kesya Yesu kwa patali, kulotela mu ua bhwa kuhani mbaha. Atamili pamonga ni bhalinzi bhabhajhele karibu ni muoto bhijhota ili kukabha joto. ⁵⁵ Wakati obhu makuhani bhabhaha bhoha ni libaraza lyoha bhajhele bhilonda bhushahidi dhidi jha Yesu ili bhabhwesiayi kun'koma. Lakini bhauk-abhilepi. ⁵⁶ Kwa kujha bhanu bhingi bhabetili bhushahidi bhwa bhudesi dhidi jha muene, lakini hata ushaidi bhwa bhene bhwawaningene lepi. ⁵⁷ Baadhi bhajhemili ni kuleta bhushahidi bhwa bhudesi dhidi jha bhene; bhakajhabhijobha, ⁵⁸ "Twamp'eliki ijobha, 'Nibetakuliharibu lihekalu ele lya litengenesibhu kwa mabhoko, ni ndani jha magono madatu nikalijenga l'enge lya lijengibhu lepi kwa mabhoko.'" ⁵⁹ Lakini hata bhushahidi bhwa bhene bhwawaningene lepi. ⁶⁰ Kuhani mbaha akajhema katikati jha bhene ni kun'kota Yesu, "Je, ujhelepi ni lijibu? Bhanu abha bhushudila kiki dhidi jha bhebbe?" ⁶¹ Lakini atamili kinunu na ajibilepi kyokioha khela. Mara kuhani mbaha akan'kota kabhele, "Je bhebbe ndo Kristu, mwana ghwa Mbarikiwa?" ⁶² Yesu akajobha, "Nene ena. Na ghwibetakumbona Mwana ghwa Adamu atamili kibhoko Kya kulia bhwa nghofu ihida ni mmabhengu gha mbinguni." ⁶³ Kuhani mbaha araruili maguanda gha muene ni kujobha, "Je wakona wilonda mashahidi? ⁶⁴ Mup'eliki kufuru. Bhuamuzi bhwa muenga bholoki?" Na bhoha bhan'hukumuili kama mmonga jhailon-

deka kufwa. ⁶⁵ Baadhi bhakajhanda kun'funyila mata ni kun'gupika pa mihu ni kun'tobha ni kun'jobhela, "Tabiriayi!" Maafisa bhan'tolili ni kun'tobha. ⁶⁶ Ni Petro bho ajhe akona ajhe pasi pa lufuka, mtumishi mmonga ghwa bhadala bha kuhanu mbaha akahida kwa muene. ⁶⁷ Ambwene Petro pa ajhemili ijhota muoto, na andangili ni kun'hegerela. Kisha akajobha, "Nabhi pia ghwajhele ni Mnazareti, Yesu". ⁶⁸ Lakini abelili, akajobha, "Nimanyilepi wala njhelebhwa lepi kuhusu khela kya wijobha!" Kisha akabhoka akalota kwibhala pa lufuka.

* ⁶⁹ Lakini n'tumishi ghwa kidala pala, ambwene na ajhandili kun'jobhela kabhele bhala ambabho bhajhele bhajhemili pala, "Munu ojho ni mmonga kati jha bhene!" ⁷⁰ Lakini abelili kabhele. Baadaye kidogo bhala bhabhajhemili pala bhan'jobhili Petro, "Hakika bhebhe ndo mmonga kati jha bhene, kwa ndabha bhebhe pia wa Mgalilaya." ⁷¹ Lakini akayanda kwibheka muene pasi jha laana ni kulapa, "Nimanyilepi munu ojhu jha mwikanijobhela." ⁷² Kisha likongobhe lyabhekili kabhele mara jha pili. Kisha Petro akhombwiki malobhi ambagho Yesu ghaan'jobhili: "Kabla jha likongobhe kubheka mara mbili wibetakunibela mara sidat." Na abinili pasi ni kulela.

Sura ya 15

¹ Lubhuliku bhabhaha bha makuhani bhabhonene pamonga ni bhaveya ni bhaandishi

* **Sura ya 14:68** Zingatilayi; N'sitari obho, "Ni likongobhe likabheka" bhujhelepi mu nakala sya muandi.

ni libaraza lyoha lya bhaveya. Kisha bhakan'kota, "Bhebhe ndo Mfalme ghwa bhayahudi?" ² Akan'jibu, "Bhebhe ujobhili naha." ³ Bhabhabha makuhani bhakajhelesya mashitaka mingi juu jha Yesu. ⁴ Pilato akan'kota kabhele, "Ghwijibhu lepi kyokyoha? Ghwilola lepi kya bhikushitaki kwa mambo mingi?" ⁵ Lakini Yesu an'jibilepi Pilato, ni hiyo jhan'syangese. ⁶ Kwa kawaida wakati bhwa sikuu ibhopolibhwa mfungwa mmonga, mfungwa jhabhans'oili. ⁷ Bhajhele bhahalifu gerezani, mionganoni mwa bhauaji bhabhamali kuasi bhabhitumikila makosa gha bhene. Ajhele munu mmonga jhaikutibhwa Baraba. ⁸ Umati ukahida kwa Pilato, ni kun'jobhela abhombayi kama kyaabhombili kunyuma. ⁹ Pilato akabhajibu ni kujobha, mwilonda nibhafungulilayi Mfalme ghwa bhayahudi?" ¹⁰ Kwa kujha amanyili ni kwa ndabha jha vivu ghwa bhabhaha bha makuhani bhabhan'kamuili Yesu ni kundeta kwa muene. ¹¹ Lakini bhabhaha bha makuhani bhachochili umati kujhuegha kwa sauti kujha abhopolibhwai Baraba badala jha muene. ¹² Pilato akabhajibu kabhele ni kujobha, "Nin'ketayi kiki Mfalme ghwa bhayahudi?" ¹³ Bhakapiga kelele kabhele, Nsulubisighi!" ¹⁴ Pilato Akajobha, "Abhombili lijambo leleku libhibhi?" Lakini bhazidili kupiga kelele zaidi ni zaidi "Nsulubisiayi." ¹⁵ Pilato akabhuridhisha bhumati, akabhafungulila Baraba. Akan'tobha Yesu mijeledi kisha akambosya ili asulubibhwai. ¹⁶ Askari andongwisi hadi mugati mu lufuka (bhola

bhwa bhajhele mugati mu kambi) na bhakibhongeniye pamonga kikosi kya Askari.

¹⁷ Bhakamfwatika Yesu liguanda lya rangi jha zambarau, na bhasokwiti litaji lya mifwa bhakamfwatika. ¹⁸ Bhakajhanda kundhihaki ni kujobha, "Salam, Mfalme ghwa bhayahudi!"

¹⁹ Bhakan'komalela kumutu kwa lilasi ni kunfunyila mata. Bhakapiga magoti mbele jha muene kwa kun'heshimu. ²⁰ Bhabhamalili kundhihaki, bhakamfula likanzu lela lya rangi jha zambarau ni kumfwatika maguanda gha muene, ni kumpisia kwibhala kulota kunsulubisya. ²¹ Bhakandasimisy mp'eta njela kun'tangatila, jhaajhele ijhingila kumjini kuh'omela kun'gonda. Akutibhweghe Simon Mkirene (Dadi munu Iskanda ni Rufo); Bhakandasimisy kup'enda n'salaba ghwa Yesu.

²² Askari bhampeliki Yesu mahali papikutibhwa Goligotha (maana jha tafsiri ejhe ndo, sehemu jha fuvu lya mutu). ²³ Bhakampela mvinyo bhwa bhuchanganyibhu ni manemane, lakini anywilepi. ²⁴ Bhakan'sulubisya ni kugabhana maguanda gha muene bhakaghapigila kura kuamula kipandi kyaibeta kukabha khila askari.

²⁵ Jhikaya saa tatu lukhela bhan'sulubisi.

²⁶ Bhakabheka panani pa muene ubao bhwabhuhandikibhu shitaka, "Mfalme ghwa. bhayahudi." ²⁷ Bhan'sulubisi pamonga ni majambazi bhabhele, mmonga lubhafu lwa muene lwa kulia ni jhongi lubhafu lwa kushoto kwa muene. ²⁸ (Zingatilayi: Mstari obho, "Ni mayandiku ghakatimila ghaghane nibhu" bhujha lepi mu nakala sya muandi).

29 Ni bhene bhakajhabhip'eta bhakandigha bhakajha bhihugusya mitu ghya bhene ni kujobha, “Aha! bhebbe jhaghwibeta kubomola hekalu ni kulijenga kwa magono madatu, ³⁰ ukiokolayi ghwajhobhi na uselelaiyi pasi kuh'omela pa n'salaba apu!” ³¹ Kwa namna jhelajhela bhabhaha bha makuhani bhandhihakili ni kujobhesana, pamonga ni bhaandishi ni kujobha, “Abhaokuili bhangi, lakini ibhwesylepi kuiokola muene. ³² Kristu Mfalme ghwa Israel, selelaiyi pasi henu kuh'omela pa n'salaba, ili tubhwesijhi kulola ni kuamini.” Ni bhala bha bhasulubibhu pamonga ni muene pia bhandhihakili. ³³ Bhojhifikili saa sita, giza likahida kunani jha nchi jhioha hadi saa tisa. ³⁴ Wakati ghwa saa tisa, Yesu apigili kelele kwa sauti mbaha, “Eloi, Eloi, lama sabaktani?” jhimaanisya “k'yara ghwangu, K'yara ghwangu, kwa ndabha jha kiki undekili?” ³⁵ Baadhi jha abhu bhabhajhemili bho bhap'ehki bhakajobha, “Langayi, akan'kuta Eliya.” ³⁶ Munu mmonga akajumba akamemesya siki mu sponji ni kujhibheka panani pa libehe lya lilasi, akampela ili anyuayi. Munu mmonga akajobha, “Lendayi tuloli kama Eliya ibetakun'selesya pasi.” ³⁷ Kisha Yesu akalela kwa sauti mbaha ni kufwa. ³⁸ Lipazia lya hekalu likagabhwanyika fipandi fibhele kuhomela kunani mpaka pasi. ³⁹ Ofisa mmonga jha ajhemili kundanga Yesu, bhoabhuene afuili kwa jinsi jhela, akajobha, “Kweli munu ojho ajhele mwana ghwa K'yara.” ⁴⁰ Bhajhele pia bhadala ambabho bhalangeghe

kwa patali. Miongoni mwa bhene ajhele Mariamu Magdalena, Mariamu (nyinamunu Yakobo n'debe ghwa Yose), ni Salome. ⁴¹ Wakati bhajhele Galilaya bhan'kesisi ni kuntumikila. Ni bhadala bhangi bhingi pia bhaambatene naku hadi Yerusalem. ⁴² Bhokijhingili kimili, ni kwa kujha jhajhele ligono lya maandalio, ligono kabla ya sabato, ⁴³ Yusufu ni Arimathaya akahida pala. Ajhele mjumbe ghwa baraza jhaiheshimbhwa munu jha autarajili bhufalme bhwa K'yara. Kwa ujasiri akalota kwa Pilato, ⁴⁴ ni kubhusoma mb'ele ghwa Yesu. Pilato akayangasibhwa kujha Yesu tayari amalikufwa; akan'kuta jhola afisa ni kun'kota kama Yesu tayari amalikufwa. ⁴⁵ Bhoakabhili bhuhakika kwa afisa kujha Yesu tayari amalikufwa anduhuswiri Yusufu kuutola mb'ele. ⁴⁶ Yusufu ajhele tayari amalikugola sanda. Akan'selesya kuhomela pa n'salaba, akan'konga kwa sanda hi kumbeka mugati mu likaburi lyalagimibhu mu muamba. Kisha aliviringisi liganga lela pa ndiangu ghwa likaburi. ⁴⁷ Mariamu Magdalena ni Mariamu nyinamunu Yose bhebhune sehemu jha asyelibhu Yesu.

Sura ya 16

¹ Wakati sabato jhimaliki, Mariamu Magdalena ni Mariamu nyinamunu ni Yakobo, ni Salome, bhahemili manukato manofu, ili bhabhwesiajhi kuhida ni kubhubaka mafuta mb'ele ghwa Yesu kwa ndabha jha maziku. ² Lubhuliku ligono lya kuanza jha juma, bhakalota kulikaburi wakati

lijobha lih'omili. ³ Bhakajha bhijobhesana bhene kwa bhene, "Niani ibetakuliviringisya liganga kwa ndabba jha tete ili tujhingilayi mu likaburi?" ⁴ Wakati bhalolili bhambwene munu tayari amalili kulibelendusya liganga, ambalyo lyajhele libhaha sana. ⁵ Bhakajhingila mu likaburi na bhambwene n'songolo afwalili lijoho libhalafu, atamili lubhafu lwa kulia na bhasyangele. ⁶ Akabhajobhela, "Musilili. Mukandonda Yesu, ghwa Nazareti, jhaasulubibhu. Afufuiki! Ajhelepi apa. Langayi mahali pala pa bhambekili. ⁷ Mulotayi, mukabhajobhilayi bhanafunzi bha muene ni Petro jha kujha abhalongolili kulota Galilaya. Okhu mwibetakumbona, Kama kyaabhajobhili." ⁸ Bhakabhoka ni kujumba kuhoma mu likaburi; bhatetemiki na bhasyangesibhu. Bhajobhilepi kyokyoha kwa munu jhojhioha ndabha bhatilili sana. ⁹ * Manyata ligono lya kuanza lya juma, baada jha kufufuka an'tokili hosi Mariamu Magdalena, ambajhe kuh'omela kwa muene ambosisi mapepo saba. ¹⁰ Abhokili ni kubhajobhela bhala ambabho bhajhele pamonga naku, wakati bhihuzunika ni kupisya mahosi. ¹¹ Bhap'eliki kujha n'sima na abhonekene ni muene, lakini bhabeli kumwamini. ¹² Baada jha aghu akakitokesya kwa namna tofauti tofauti kwa bhangi bhabhele kabhele, wakati bhigenda kuhomela mu nchi. ¹³ Bhakalota kubhajobhela bhanafunzi bha muene bhangi bha bhabhabakili, lakini bhabelikubhaamini. ¹⁴ Yesu baadaye

* **Sura ya 16:9** Zingatilayi: Nakala sya muandi sijhelepi ni Marko 16: 9-20

akakih'omesya kwa bhala kumi na moja bho bhajhegheme mu meza, ni kubhakemela kwa kutokuamini kwa bhene ni bhunonono bhwa miyo, kwa ndabha bhabelikubhaamini bhala bhabhambwene baada jha kufufuka kuh'omela kwa bhafu. ¹⁵ Akabhajobhela, "Mulotayi ku bhulimwengu bhuoha, ni kuhubiri injili kwa viumbe fyoha. ¹⁶ Yejhioha jhai-betakuamini ni kubatisibhwa ibetakuokolibhwa, ni jhola jhaibetalepi kuamini ibetakuhukumulibhwa. ¹⁷ Ishara e'se sibetakuambatana ni bhoha bha bhiamini. Kwa lihina lya nene bhibetakubhosya pepo. Bhibetakujobha kwa lugha mpya. ¹⁸ Bhibetakukamula lijhoka kwa mabhoko gha bhene, na hata Kama bhanywili khenu kyokioha kya kufisha kibetalepi kubhadhuru. Bhibeta kukabha mabhoko kwa bhatamu, na bhene bhibetakujha bhasima". ¹⁹ Baada jha Bwana kujobha nabhu, ibetakutolibhwa kunani kumbinguni ni kutama kibhoko kya kulia kya K'yara. ²⁰ Bhanafunzi bhakabhoka ni kuhubiri khila mahali, wakati Bwana iqbomba mbombo nabhu ni kulithibitisya lilobhi kwa miujiza ni ishara sibetakulongsana nabhu.

Kisi Bible

The New Testament in the Kisi language of Tanzania

copyright © 2020 Door 43 International Mission Community

Language: Kese (Kisi)

Translation by: Door 43 International Mission Community

Contributor: Cloud Roman, James, Kisi Mast, Mwj Ndugu, Tiralaleli Ndugu, Tzakisil

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-07-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

7fce37e8-0cd2-50b5-bd25-168ab7e2efdd